

雅加达办公楼火灾事故敲响严厉警钟 暴露高层建筑安全监管漏洞

【本报综合讯】近日，印尼雅加达一家无人机销售公司Terra Drone大楼发生重大火灾事故，造成22人死亡，包括15名女性和7名男性。据警方称，该公司办公楼“没有紧急出口和火灾消防系统”，也没有建筑许可证和用作仓库的使用功能合格证书。

然而，涉事公司定期存放大量锂电池——而锂电池后来成为火灾的火源。安全和爆炸专家阿贡·哈里·卡赫约诺认为，这起火灾案例表明人们对火灾的特性和类型了解薄弱，其后果是消防处理系统脆弱。根据其说法，锂电池爆炸产生的烟雾非常危险，能够快速蔓延，速度可达每秒 3-10 米。

暴露安全监管漏洞

印尼全国工会协会主席米拉·苏米拉特就这起火灾悲剧表示深切哀悼。她指出，这不仅仅是一场灾难，更是办公楼内职业健康安全标准实施失败的证明，同时也暴露出政府监管的薄弱。

米拉认为，这场火灾敲响了严厉的警钟，表明安全标准仍被忽视——包括疏散通道不畅、消防设备失效、警报系统不达标、缺乏定期疏散演练，以及危险材料储存不合规等。此次火灾进一步证

实，安全审计与监管的缺失已危及雅加达数百万劳动者的生命安全。因此，该协会敦促中央政府和雅加达省政府对办公楼进行全面安全审计，严惩未达职业健康安全标准的责任方，加强法规监管并增加定期检查频次。米拉强调，国家必须确保每一栋雇用人员的建筑都无条件符合安全标准。

协会同时要求所有大楼管理方与企业立即开展内部职业健康安全设施自查，确保疏散通道畅通无阻，配备持证安全专员，并为员工提供定期培训。米拉表示：“绝不能让任何一位工人因大楼管理方的疏忽而丢掉性命。这种情况必须停止。”

省政府加强建筑安全检查

雅加达省长普拉莫诺已下令下属部门对雅加达地区建筑，特别是人口密集区域的楼宇安全性进行重新核查与审计。他强调这项措施旨在预防类似事件

绝不能让任何一位工人因大楼管理方的疏忽而丢掉性命。

重演，尤其针对那些擅自改变功能或违规扩建却缺乏安全保障的建筑。

他以这起重大火灾为例，称涉事建筑为“生长型楼宇”。该建筑原为旧楼，后未经规范程序大幅加建。“原本的旧建筑突然增建出与左右两侧结构迥异的六层楼体。”

普拉莫诺指出，这些违规扩建未配备相应的消防通道和安全标准。“建筑内部上下通道规划混乱，甚至发现沿楼梯堆放着无人机电池，这正是引发特大火灾的原因。”他确认该火灾案件的司法处理已由警方接手，同时雅加达特区政府承诺承担遇难者安葬事宜及医疗救治责任。

普拉莫诺期望通过此次建筑安全复查，能严格审批监管，杜绝威胁公共安全的违规建筑。

另一方面，Terra Drone公司的法律团队对公司总裁迈克尔·维什努·瓦尔达纳被判拘的决定提出异议。法律团队在书面声明中指出了几处他们认为不符合法律程序的问题：首先，对迈克尔的逮捕疑似



2025年12月12日，雅加达中区警署召开新闻发布会，公布造成22人遇难的办公楼火灾惨案嫌疑人（中）。

缺乏合法逮捕令，且不符合“现行犯”逮捕条件；其次，逮捕理由未能满足《刑事诉讼法》第17条规定的“足够嫌疑”要件；再者，嫌疑人身份的认定过于仓促，缺乏充分的初步证据支持，且当事人及律师团队未获得充分澄清指控的机会；此外，嫌疑人的法定权利未得到充分保障，包括从被捕到审讯期间获得律师陪同、清晰

知悉指控内容与法律依据、联系家属并接受探访以获得法律协助等权利。法律团队还担忧，迈克尔被列为嫌疑人可能并非单纯基于法律原因，而是迫于特定方压力或利益冲突，此举可能损害法治原则。据此，法律团队提出四项要求：第一，敦促雅加达中区警署公开说明逮捕及认定嫌疑人的法律依

据与初步证据，确保司法程序透明；第二，要求调查方或检察署重新审查嫌疑人身份，若证据不足应立即撤销刑事指控或终止调查；第三，强调必须充分保障迈克尔的所有宪法性与程序性权利，包括获得律师及家属协助的完整权限；第四，期望后续司法程序能独立、公正、透明地推进，不偏袒任何一方。（cx）

工业部加强工业创业者作用 以推动地方经济发展

【本报讯】工业部持续加强国内新兴工业企业家，以消除贫困和推动地区经济发展。

周六（13/12），工业部长阿古斯·古米旺（Agus Gumiwang Kartasasmita）在雅加达发布的书面声明说，将通过持续性的辅导计划来强化新兴工业企业家的角色。

以上措施是根据2025年第8号总统令，关于优化扶贫和消除极端贫困的实施。

“总统指令中还授权使用单一国家社会与经济数据来确定项目的目标。因

此，中小企业和多元工业总司（IKMA）运营的新创业发展计划（WUB）与社会事务部的社会经济保护计划（PPSE）之间实施了一个合作试点项目，”他说道。

他接着说，2026年，该部委的协同项目将在日惹特区斯莱曼（Sleman）县和东爪哇省玛琅县实施，并邀请当地政府参与。

“这种跨部委与地方政府的协同合作，是加速消除极端贫困的关键。”

作为后续行动，工业部通过中小企业和多元工业总司已于2025年11月27日至30日在斯莱曼县举办了



工业部长阿古斯·古米旺·卡尔塔萨斯米塔。

小型食品加工业创业培育与发展活动。该项目共有25名业者参加，是2025年

第8号总统指令实施方案的一部分。IKMA总司司长雷尼·

亚尼塔（Reni Yanita）表示，工业部门，特别是中小型工业，在提高社区福祉方面发挥着重要作用。

“中小型工业部门占工业单位总数的99.79%（总计440万家），吸收65.52%的工业劳动力，并为国内生产总值贡献了3.56%。这表明中小型工业在加强印尼经济方面具有战略作用，”她说道。

她指出，新创业企业的发展不能仅依靠单方力量推进，因为这一过程需要人力技能提升、技术掌握、审批便利化乃至市场准入等多方面的支持。

为此，IKMA总司联合各利益相关方共同完善创业生态系统，特别聚焦于国家经济支柱的年轻一代和小型工业从业者。

新企业家培训计划通过一系列辅导活动实施，涵盖从许可证办理、创业动力激发、简易记账到市场营销等课程。参与者还接受了生产技术培训、产业考察，并获得了创业启动工具包。

“我们期待该计划能够培养出独立、坚韧且具有竞争力的新企业家，从而创造就业机会并推动地区经济发展，”蕾妮如是说。（fd）

今日出版12版

OPTIK MELAWAI

买一送一

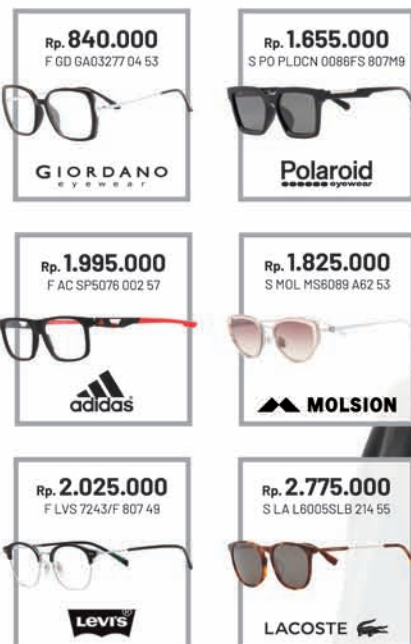
仅限眼镜

Buy 1
Get 1 FREE
For Eyewear



更多信息：
opmel.link/skr24151225

促销期限：2025年12月11日-2025年12月29日
条款和条件适用



社论

出口外汇须存入Himbara银行
新政策引起私营银行业界反应

关于自然资源（SDA）出口外汇收益（DHE）安置的新政策将于2026年1月1日起生效。私营银行业界人士质疑，为何他们没有给予吸纳这些资金的机会。

政府似乎希望更严格地控制和监督出口外汇的使用，以便更好地维护现有的外汇储备，使其保持安全。此外，政府也可以直接监控长期以来被怀疑存在各种欺诈行为的自然资源出口活动。

财政部长普尔巴亚·尤迪（Purbaya Yudhi）此前表示，该政策旨在加强对自然资源出口外汇收益安置的监督，以实现增加外汇供应的目标。在之前实施政府条例期间，部分出口商将美元外汇存放在国内小型银行，这些银行随后将其兑换成盾币。然而，接收这些资金的银行却将其重新兑换成美元并汇出境外。

普尔巴亚于12月8日（周一）与国会第十一委员会举行会议后说，“所以这没有效果。因此，为了堵住这个漏洞，与其费心不如就交给国有银行集团（Himbara）。如果国有银行集团搞出各种问题，我们就叫停，很简单。”

另一方面，新政策放宽了外汇出口收益兑换成盾币的上限，从原先的100%下调至最多50%。该修订政府条例的内容还包括扩大外汇用途，现在不仅可用于国内无法生产的商品和服务采购需求，也可用于出口商的营运资金需求。

出口商还被赋予将资金投资于在国内发行的外币计价国家债券（SBN）的选项。关于这一点，政府将发行此类外币计价国家债券，以吸纳出口外汇收益的过剩外汇，同时作为深化市场的努力。

根据修订后的2025年第8号政府条例，印度尼西亚银行/印尼央行（BI）将调整或修改其规定，以降低出口外汇收益的门槛。

然而，该政策引起了私营银行业界的反应。国家银行协会（Perbanas）副总主席拉妮·达尔马万（Lani Darmawan）表示，新的外汇出口收益安置规定将对私营银行产生重大影响，尤其是涉及外汇流动性和投资者看法方面。国家银行协会将准备一份关于新规影响的研究报告，并提交给金融服务管理局（OJK）。

此前，Permata银行首席经济学家约书亚·帕德德（Josua Pardede）也认为，私营银行将失去一个廉价且稳定的外汇资金来源，特别是对于那些客户多为自然资源出口商的银行。他说，“对于外汇资金来源依赖跨国公司或全球网络的私营银行，影响更多在于利润率，而不是提供外汇贷款的能力。”

据约书亚称，私营银行可能会在发放外汇贷款时更加挑剔，提高贷款利率，或将重点转向盾币融资。他还认为，国有银行集团增加的额外流动资金不一定能被完全吸收。

印尼Maybank全球市场经济学家米尔达尔·古纳尔托（Myrdal Gunarto）表示，国有银行集团之外还有足够多的银行有能力成为出口外汇收益的吸纳方。他认为不应存在歧视，因为非国有银行集团的银行也可以提供多样化产品，以吸引出口商将资金存放在国内，特别是自然资源出口外汇收益。

同样，银行业观察家兼印尼银行业发展研究所（LPPI）高级副总裁特里奥克萨·西亚哈安（Tri-oka Siahaan）评估，自然资源出口外汇收益的安置规定本应为国内所有银行制定相同的政策。他于周二（12月9日）说，“规定应该对所有银行一视同仁，这样才更公平和具有竞争力。”

政府似乎仍将按计划从明年初开始实施这项新政策。因此，自然资源领域的出口商必须适应政府的决策。他们没有给予太多的选择，并可能面临不利的风险。

我们不希望这项新政策反而对出口商造成反噬，其风险将相当巨大，最终所有人都会蒙受损失。我们希望出口商愿意欣然遵循政府政策，而非出于被迫。因此，政府也必须明智行事。政府需要提供全面的解释，并且出口商也应获得有吸引力的激励措施。切勿让出口商因受损而感到气馁，最终也将损害政府自身的利益。

西爪哇从业党地方代表理事会
加强对总统Asta Cita计划的支持

【本报讯】西爪哇省从业党（Golkar）地方代表理事会（DPD）不断加强党员干部建设，以支持普拉博沃总统的八大愿景（Asta Cita）计划在西爪哇省各地区成功实施。

西爪哇省从业党DPD主席杜巴古斯·阿哲·哈桑·夏德兹利（Tubagus Ace Hasan Syadzily）周六（12月13日）在牙律（Garut）县举行的基于数据的政治教育活动上说，“我们深知，作为执政联盟的一员，我们希望从业党的全部力量都能支持总统的八大愿景计划。” 此次活动主题为“2029年西爪哇从业党迈向胜利路线图”。

该基于数据的政治教育活动吸引了来自打横（Tasikmalaya）、牙律、万隆、芝马墟（Cimahahi），以及西万隆选区的国会议员的参与，

并有多位西爪哇省地方首长、西爪哇省地方议会议员，以及县/市地方议会议员出席。

杜巴古斯·阿哲表示，此次政治教育活动的目的是让已获得人民信任、在立法和行政机构担任要职的从业党干部，能够全面理解普拉博沃总统的八大愿景计划。

阿哲说，“因此，我们正在引导西爪哇省的政党力量，通过从业党全体成员的共同支持和政策推动，确保八大愿景计划在西爪哇省成功实施。”

杜巴古斯·阿哲表示，凭借政党的支持，国家计划能够覆盖西爪哇省所有



西爪哇省从业党（Golkar）DPD主席Tubagus Ace Hasan Syadzily于周六（12月13日）在牙律（Garut）县举行的基于数据的政治教育活动上发表讲话。

地区，为各阶层民众带来福祉。他强调说，“只要符合创造人民福祉的目标，我们将全力支持相关计划。”

此外，该政治教育活动也是加强全体党干部团结的重要举措，旨在未来能持续保持每场民主选举的胜利势头。阿哲期望，

全体干部能够准确识别潜在票仓，其中一项关键举措是实施数据驱动策略，以赢得未来的选举。

杜巴古斯·阿哲说，“因为我们掌握的数据将成为重要参考，帮助我们确定哪些地区或社会群体可以作为增加从业党选票或席位的目标。” **(pl)**

为降低雅加达洪水风险
水资源局清除河道沉积物和淤泥

【本报讯】雅加达水资源局已从雅加达多个地点的水库、河流、湖泊和蓄水池中疏浚了约83.5万立方米的沉积物和淤泥，这是优化洪水防治工作的组成部分。

雅加达水资源局秘书努格拉哈亚迪（Nugraha-ryadi）于周日（12月14日）在雅加达举行的关于高强度降雨缓解应对措施的研讨会上说，“截至目前（12月12日），我们已疏浚约83.5万立方米的

淤泥，无论是来自河流、水道、水库还是微型水道。”

水库、蓄水池等的功能是拦蓄雨水并作为临时蓄水设施。其中一些已进行翻新改造，例如雅加达西区的Aseni水库、雅加达东区的Giri Kencana水库，以及雅加达南区的红场（Lapangan Merah）蓄水池。

此外，为了优化蓄水能力，雅京省政府还准备了圩区系统。努格拉哈亚迪

说，“目前已建成52个圩区，我们的目标是未来建设70个圩区。”

除了清除淤泥之外，雅加达水资源局还在各个地区，特别是易积水地点，部署了固定式和移动式防洪泵/防洪抽水机。

目前，在211个泵站中分布着612台固定泵，此外还有约590台移动泵和260台用于清除淤泥的重型设备。根据已完成的测绘，雅加达大约有261个积水点，这是雅京省政府

的关注重点。

为降低雅加达洪水风险而采取的另一项措施是芝利翁河的河道整治，目标整治总长度为33.69公里。努格拉哈亚迪说，“我们已经完成了17.14公里，剩余的约16.55公里尚未整治，我们将加快土地征收工作。”

土地征收工作属于雅京省政府及其水资源局的职权范围，而河道整治的工程建设则由公共工程部负责。 **(pl)**

科达里称2025年圣诞精神
体现总统实现人民主权独立的愿景

【本报讯】总统府幕僚长穆罕默德·科达里（Muhammad Qodari）强调，2025年全民圣诞节庆祝活动的精神体现了普拉博沃总统的伟大愿景，即实现印尼全体人民的主权、福祉提升和社会正义。

科达里于12月12日（周五）在中加里曼丹省帕朗卡拉亚圣玛丽大教堂综合研讨会并发表演讲时传达了上述内容。

据星期六的报道称，举行的这一全国性活动是直接根据总统普拉博沃的指示组织的。

担任国家委员会顾问委员会委员的科达里，也向中加里曼丹民众转达了总统的问候。

根据总统指示，2025年的圣诞节将秉持简朴、分享和社会正义的精神。因此，国家圣诞委员会在我国多个地区举办了许多社会活动，并不局限于雅加达。

该社会活动包括提供生活必需品、奖学金、配备救护车以及举办研讨会。

科达里在致辞中阐述了普拉博沃总统的愿景和核心计划，其目的是让印尼社会，尤其是底层民众，能够展露笑容。

总结为三大支柱

他将这一愿景总结为三大支柱：第一，国家主权。总统认为，一个国家只有在实现粮食自给、能源自主和国防自立时，才能真正拥有主权。

在粮食领域，预计到2025年12月，全国一年的大米需求量（约3000万吨）将得到满足，甚至可能达到3200—3300万吨。

在国防领域，科达里阐明，总统正在不断加强国防体系，包括增设军区司令部，其中之一位于中加里曼丹。

第二个支柱是提升社会

福利与社会公正。据科达里称，总统正致力于持续提高民众收入。

通过建立红白合作社，实现社会正义的努力。

该合作社旨在吸纳城乡居民的生产成果，并提供包括基本生活必需品在内的各类服务，预计其售价将比商店更为低廉。

第三大支柱是实现“2045年先进的印尼”。科达里声称，将通过人力资源开发来实现2045年成为先进国家的目标。

科达里强调，人力资源开发的努力始于家庭。 **(fd)**

国家反恐局局长称
宗教和谐是印尼多元社会力量

【本报讯】国家反恐机构（BNPT）主任埃迪·哈托诺（Eddy Hartono）表示，宗教和谐是印尼多元社会中的重要基石。

周六（13/12），埃迪在西爪哇省苏邦县Sidajaya村出席由BNPT与西爪哇省反恐协调论坛（FKPT）共同举办的宗教和谐与宽容联谊会时致辞传达以上信息。

雅加达媒体引述他发表的声明说，“宗教和谐包

括相互尊重、和平共处以及拒绝以宗教为名的暴力行为，这已成为印尼多元社会中的一股力量。”

他阐明，加强宗教和谐与宽容是从基层（尤其是乡村层面）预防恐怖主义的基础。这也符合第一项八大愿景，即巩固班查希拉（建国五原则）意识形态。

这种强化举措需要跨宗教和社区领袖的参与，正如上述联谊活动所实践的那样。合作的重要性不言而喻，正如国家中期发展

规划（RPJMN）中所明确规划的。

“政府与社区之间的协作，今天大家齐聚一堂，有社区领袖、宗教领袖共同参与，使得这个村庄成为一个典范。未来，或许可以推广到更大的范围，乃至全国层面，”他说道。

国家反恐机构（BNPT）主任强调，政府、社区和宗教领袖之间的协作对于防止激进主义和恐怖主义至关重要。他认为，所有相关方都有责任共同创造并维护一个和谐稳定的局面。

他希望苏邦县能成为其他地区团结对抗暴力思想的典范。类似的活动应能在西爪哇省及其他省份定期、持续地开展。

艾迪号召与会者继续在各自社区开展和平教育活动，“我们也希望与会者、民众及到场的地方领袖能成为团结和谐的使者。” **(fd)**



BNPT主任Eddy Hartono在西爪哇省苏邦县Sidajaya村举行的宗教和谐与宽容交流会上致辞。

云南能投联合外经股份有限公司
关于采购雅加达车辆与驾驶员长期租赁服务的询价公告

根据公司章程制度开展雅加达车辆及驾驶员租赁的招采工作，本次采购以公开询价的方式开展，具体事项如下：

一、项目情况

为保障雅加达本地业务的高效开拓，我司拟采购雅加达本地口碑较好的交通运输服务商提供为期6个月车辆（7座）与驾驶员的租赁服务。总预算不超过144,000,000印尼盾（60,000人民币），车辆排气量低于1.8L。

二、选聘资质及服务要求

（一）资质要求

车辆出租方开业时间超过3年

（二）服务和成果要求包括但不限于：

驾驶员工作日工作时间每天不低于10小时

三、报价要求

分别列示：车辆租赁费、驾驶员费用，6个月总价，押金费用，押金退还方式，加班费明细

四、为满足评审程序需要，响应文件需附以下资料

意向函，报价函，公司营业执照

五、报名要求

若有意参加本次报价，请于2025年12月17日23时59分前，提交意向函及相关文件至liangyuchen@urec.com.cn，之后将收到正式询价函和报价函模板，截止时间为首次登刊后三天，即2025年12月17日23时59分

其他未尽事宜在合同中明确

联系人：Kurt 电话：+852 8344 1658

云南能投联合外经股份有限公司
2025年12月15日

以 “The Youniverse” 迈向全新银河：VERTU & YELLO HOTEL HARMONI JAKARTA推出跨年庆典

【本报讯】随着年末脚步临近，雅加达再次洋溢着节庆氛围与对新一年 的期待。跨年，不仅是与挚爱亲朋相聚的时刻，也是回顾一年成就、迎接全新可能的珍贵瞬间。为迎

接这一特别时刻，Vertu 与Yello Hotel Harmoni Jakarta 精心打造了一系列跨年庆典活动，为宾客带来温馨、热闹且舒适的节日体验。

今年，Vertu & Yello

Hotel Harmoni Jakarta以 “The Youniverse” 为主题，呈现一场充满未来感的跨年庆典。酒店携手 Jakarta Lighting Art打造出沉浸式光影装置、宇宙视觉效果与变幻色彩的灯光设计，营造仿佛置身私人星系的独特体验。该主题不仅强化空间氛围，更为每位宾客打造极具Instagram风格的视觉亮点。

跨年专属套房组合：完整设施与难忘体验 为完善跨年体验，两家酒店推出专属跨年套房方案：

Vertu Harmoni Jakarta
价格：IDR 2,880,000（净价/晚）
含V-Room 一晚入住
双人早餐
双人跨年自助晚餐
全程参与跨年活动的权限
Yello Harmoni Jakarta
价格：IDR 1,880,000（净价/晚）
含一晚入住
双人早餐与双人跨年晚餐
全面参与跨年活动
两项方案皆提供便利与选择性，让宾客能依照自身喜好打造最适合的跨年方式。

绚烂表演、互动活动与终极大奖

“The Youniverse” 跨年庆典将带来多元精彩节目，包括：
Hot Daddies表演
Hexa Band音乐演出
DJ Kevin
Wave Organizer呈现的儿童魔术秀
Glitter Shine舞蹈表演
现场互动游戏与幸运抽奖
活动高潮将由大奖——新加坡环球影城旅



行的抽奖揭晓来掀起，让跨年夜更加难忘。庆典将在倒计时与璀璨烟火中圆满结束，迎接崭新的新年。

以光影与庆典迎接2026

凭借丰富的娱乐内容、独特的主题设计及完善的服务设施，Vertu & Yello Hotel Harmoni Jakarta欢迎公众在此度过一个意义非凡、热闹欢乐的跨年夜。“The Youni-

verse” 将成为宾客共享时刻、迎接新年希望与能量的重要空间。两家酒店都已准备好，为2025年画下难以忘怀的完美句点。

更多资讯请联系：

Vertu Harmoni Jakarta
0811 8683 788 / 021 2203 6000
Yello Harmoni Jakarta
0811 1193 556 / 021 2203 5000



印尼工业部长：印尼—俄罗斯工业合作持续走强

【本报讯】印尼工业部长阿古斯·古米旺·卡塔萨斯米塔表示，印尼与俄罗斯在工业领域的合作不断深化，双边合作关系持续走强，合作层级和战略内涵进一步提升。

阿古斯是在出席双边会谈并为由印尼工业部在莫斯科举办的“印尼—俄罗斯商业对接活动”开幕时作出上述表示。相关活动于2025年12月初举行。

阿古斯12月13日在雅加达发表的官方声明中指出，印尼与俄罗斯双边关系正朝着更加务实、更加全面的方向发展。特别是印尼总统普拉博沃·苏比安托与俄罗斯总统弗拉基米尔·普京在克里姆林宫举行会晤，进一步强化了双边协调，并为拓展更广泛的战略合作空间提供了

重要推动力。

他表示，近年来，两国经贸合作保持良好发展势头。2024年，印尼与俄罗斯非油气双边贸易额达到39亿美元，自2020年以来呈现18.69%的增长趋势。截至2025年10月，双边贸易额进一步提升至40.4亿美元。

在投资领域，俄罗斯对印尼的投资规模保持相对稳定。2024年，俄罗斯在印尼实现投资额2.627亿美元；截至2025年9月，相关投资额达到1.472亿美元。

阿古斯表示：“上述数据反映出俄罗斯工业界对印尼经济稳定性以及工业发展潜力保持较高信心。”

在工业合作机制方面，阿古斯指出，印尼与俄罗斯正积极推进两项工业合

作谅解备忘录的磋商工作，分别涉及造船产业以及温石棉安全使用科研领域。其中，关于温石棉安全使用科研合作的谅解备忘录已于2025年12月8日在莫斯科由印尼工业部长与俄罗斯联邦工业和贸易部长安东·阿利哈诺夫正式签署。

他表示，希望另一项谅解备忘录能够尽快完成磋商并签署，为两国大型工业企业及中小工业企业开展合作提供更加清晰、稳定的制度性框架。

阿古斯进一步指出，通过持续开展建设性对话，妥善解决合作过程中存在的各类技术性障碍，是推动双边贸易与投资合作顺利发展的重要因素。其中，受地理距离较远影响，物流成本偏高仍是双

方需要共同应对的现实挑战。

他同时对2025年3月举行的第六次“贸易、投资与工业工作组会议”给予积极评价。该会议在印尼—俄罗斯联合委员会机制框架下举行，并形成了一系列跨领域技术性共识，内容涵盖工业合作、贸易与投资、物流、标准化等领域，为深化双边合作奠定了良好基础。

此外，印尼重申支持加快推进“印尼—欧亚经济联盟自由贸易协定”（IEAEU FTA）的谈判与签署进程。阿古斯表示，该协定有望通过提升关税竞争力、减少非关税壁垒，为印尼工业产品进一步拓展欧亚市场创造更加有利的制度环境。

他说：“我们期待该协



印尼工业部长阿古斯·古米旺·卡塔萨斯米塔。

定尽早签署，成为增强供应链韧性、扩大印尼工业产品在欧亚地区市场影响力的重要制度性工具。”

在多边合作层面，阿古斯补充指出，印尼明确表达了对金砖国家（BRICS）相关合作机制的支持立场，包括积极参与金砖国家工业能力中心（BRICS Centre for Indus-

trial Competences, BCIC）。相关合作将重点聚焦工业发展、技术创新以及工业人力资源能力建设，并围绕工业数字化、新型移动技术、无人运输、工业人力资源开发、中小工业企业赋能、数字化转型、人工智能以及生物工业等重点和前沿领域展开。（er）

Citilink开通雅加达至曼谷新航线

【本报讯】连城航空（Citilink）正式开通连接雅加达与泰国曼谷的新国际航线，即从苏加诺—哈达国际机场飞往曼谷廊曼国际机场的航班，该航线于12月12日起运营。

Citilink总裁达尔西托·亨德罗斯普特罗表示，开

通此航线是其加强区域连通性、满足日益增长的印尼与泰国之间旅行需求的战略举措。他说道：“雅加达—曼谷航线的开通标志着我们拓展国际网络的重要里程碑。曼谷是东南亚最具活力的城市之一，我们希望通过这条航线为两

国民众提供更多出行便利和选择。”

他补充道：“雅加达—曼谷航线是Citilink加强国际连通性、为客户提供更具竞争力飞行服务战略的一部分。Citilink在曼谷的运营有望为印尼与泰国之间的旅游、商业和文化交

流带来新机遇。”

新航线的开通也是Citilink为应对年底假期期间出行需求增长所做的准备。除了增加国际目的地选择外，Citilink还在旺季期间额外提供了9.99万个座位，以应对旅行需求激增。这一举措旨在为假期

出行的民众提供更灵活的出行选择。

在运营方面，Citilink强调准点率是其首要优先事项之一。这一承诺体现在Citilink在OAG发布的2025年11月准点率排名中位列东南亚第二，抵达准点率（OTA）达84.63%。该

成绩证明了Citilink在保持准点性能、为客户提供高效旅行体验方面的一致性。

随着新航线的开通，Citilink也确保所有航班运营以安全、可靠和乘客舒适为核心，持续优化全流程服务。（cx）

美都新闻

每周一至周五
晚上 22:05 现场直播

Fiona Yuan
袁玲

Lilik Cendrani
李淑贞

Lusi Zhang
张曼曼

降息趋势延续 企业债券在2026年仍被视为具吸引力

【本报讯】在基准利率降息空间仍延续至明年的背景下，受多项基本面因素支撑，企业债券（公司债）的前景被认为依然向好。

众所周知，美国联邦储备委员会（The Fed）于周三（12月10日）决定将利率下调 25 个基点至 3.5%至3.75% 区间，符合市场共识预期，并标志着其在 2025 年内第三次降息。此次降息使美国利率降至自 2022 年以来的最低水平。

与此同时，印度尼西亚银行（印尼央行，BI）将于本周 2025 年 12 月 16至17 日举行董事会会议（RDG），仍存在再次放松货币政策、进一步下调基准利率（BI-Rate）的可能性。目前，BI-Rate 处于 4.75% 水平。尽管如此，金光资产

管理公司（SinarmasAsset Management）投资专家主管 Domingus Sinarta Ginting 表示，步入 2026 年，在降息趋势持续的环境下，印尼企业债券的前景依然较为明朗，并预计在多项基本面因素支撑下继续受到投资者青睐。

例如，企业融资需求仍然存在；此外，随着利率下行趋势预计延续，资金成本下降，使得发行债券的成本进一步降低。发行人可在基准利率下行的背景下，提供更低的票息但仍能获得市场认购。同时，企业债券的收益率特征在投资者眼中依然具备吸引

力。Domingus 于12月12日（周五）指出：“尽管收益率整体呈下行趋势，但企业债券仍提供高于政府债券（SUN）的回报，对寻求收益溢价的投资者具有吸引力。”

截至目前，Domingus 认为降息影响已开始显现，印尼政府基准债券收益率随印尼央行降息而回落。企业债券收益率亦逐步下降，但降幅尚不算显著。

对债券投资者而言，利率下行趋势有利于债券价格表现。由于债券价格与收益率呈反向关系，收益率下降将直接推高市场存量债券价格，资本利得空间随之打开，尤其是对利率变动最为敏感的长期限债券。

收益率下行也降低了企业发行新债时需提供的票息水平，使得通过债券融资的成本较去年更低。随着新发行增加及投资者交易活跃，债券市场流动性

亦随之提升。

此外，降息通常有助于改善整体经济环境，并在一定程度上降低企业信用风险。

“收益率下降与经济前景改善的组合，进一步强化了市场对债券的信心。”他补充道。

在此背景下，他也提出了可供投资者参考的策略建议。例如，根据对利率走势的预期选择合适的期限；若判断利率将持续下行，常见策略是提前配置较长期限债券，以锁定相对较高的票息，并在收益率下行（价格上升）过程中获取更大的资本利得。

其次，投资者需关注信用质量，优先选择基本面更稳健的投资级企业债券。

最后，投资者还需持续关注宏观经济情绪。明年仍存在不确定性，建议密切跟踪全球主要央行政策动向、主要经济体发展（

如中国经济放缓、欧洲地缘政治等），以及盾币汇率走势。

进一步谈及企业债券收益率，他指出，目前收益率虽较去年有所回落，但从绝对水平看仍处于相对较高区间。

至于在 2026 年 BI-Rate 继续下调预期下，政府债券及企业债券收益率的未来走势，他认为收益率大概率延续下行趋势，但下行节奏或将放缓。

“这意味着债券价格仍有上行空间。对既有持券者而言，这是利好，因为仍可能获得资本利得；但对 2026 年末入场的新买家来说，其可获得的收益率将更低。”他解释道。

随着基准利率下降，存款等货币市场工具利率将随之回落，吸引力相对减弱，货币市场基金的回报亦有所下降。相比之下，企业债券不仅提供稳定的定期票息，还具备价格升

值潜力，因此对许多机构投资者（如保险公司、养老基金）而言，仍是核心配置资产。

与此一致，金融服务管理局（OJK）指出，整体国内债券市场保持稳定，体现在印尼债券综合指数（ICBI）年初至今（ytd）上涨 11.07%，至 436.15 点；尽管按月（mtm）数据显示小幅回落 0.43%。

国债（SBN）收益率按月上升 12.28 个基点，而年初至今则下降 76.08 个基点。非居民投资者在国债市场的抛售压力有所缓解，2025 年 11 月录得月度净卖出 5.93 万亿盾，较前一月约 30 万亿盾的净卖出明显收窄（ytd：净卖出 4.48 万亿盾）。

与此同时，在企业债券市场，非居民投资者按月录得净卖出 0.10 万亿盾，年初至今累计净卖出 1.60 万亿盾。（asp）

印尼央行：12月第二周外资净流出1300亿盾

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）表示，2025年12月第二周（12月8日至11日）期间，印尼金融市场录得外资净流出1300亿盾。

印尼央行通讯部执行主任Ramdan Denny Prakoso于12月12日（周五）在雅加达发布声明称，当周外资在印尼股市和政府债券（SBN）市场分别实现净流入1.14万亿盾和2.85万亿盾。

不过，印尼央行盾币证券（SRBI）市场出现4.12万亿盾的外资净流出。综合来看，国内金融市场整体录得约1300亿盾的外资净流出。

自今年年初至2025年

12月11日，外资在印尼股市、政府债券（SBN）及印尼央行盾币证券（SRBI）市场分别累计净流出25.95万亿盾、3.49万亿盾和116.34万亿盾。

与此同时，印尼五年期投资风险溢价——信用违约互换（CDS）由2025年12月5日的71.28个基点（bps）升至12月11日的72.99个基点。

盾币汇率方面，盾币于12月12日（周五）开盘小幅走强，报1美元兑16,650盾，较12月11日（周四）收盘的1美元兑16,665盾有所升值。

美元指数（DXY）在12月11日（周四）收盘时回

落至98.35。

美元指数（DXY）用于衡量美元兑六种主要货币——欧元、日元、英镑、加元、瑞典克朗及瑞士法郎——的整体走势。

债券市场方面，10年期印尼政府债券（SBN）收益率为12月12日（周五）维持在6.16%，与12月11日（周四）持平。

与此同时，10年期美国国债收益率在12月11日（周四）收盘时升至4.157%。

印尼央行表示，将继续加强与政府及相关部门的协调，并优化政策组合，以支持印尼经济的外部韧性。（asp）

Danamon银行推年末促销迎接2025圣诞与2026新年

【本报讯】圣诞节与新年假期是兼具社会、文化与情感意义的重要时段，亦是家庭团聚与休闲消费的高峰期。随着政府与印度尼西亚银行对全国经济增长前景保持乐观，预计2025年圣诞节及2026年新年假期（简称Nataru）期间，居民消费支出将显著提升。

作为深刻理解客户需求的银行机构，Danamon银行（PT Bank Danamon Indonesia Tbk）通过推出多项金融解决方案及丰富促销活动，支持公众在2025年圣诞节与2026年新年假期期间的各类金融需求，助力实现 #LiburanLebihBerbeda（与众不同的假期体验）。

政府方面预计，Nataru假期期间社会消费规模有望达到 120万亿盾。该目标将由多项刺激措施支撑，包括铁路票价折扣、旅游活动推广，以及涵盖逾220个零售品牌的大规模促销活动。上述促销预计将贡献 56万亿盾的消费额，较上一年的 14.9万亿盾大幅增长。

Danamon消费者资金与财富业务主管 Ivan Jaya 表示：“在这一重要时刻，Danamon作为金融伙伴与解决方案提供者，通过多样化的产品与项目，协助公众更轻松地规划预

算并获得灵活融资，让大家能够无忧享受假期，实现 #LiburanLebihBerbeda。”

在 Danamon 提供的多元金融解决方案中，Danamon LEBIH PRO 产品支持以 12 种外币进行便捷交易，包括 IDR、USD、EUR、JPY、AUD、CAD、CNY、GBP、HKD、NZD、SGD 及 SAR，并提供具竞争力的汇率。

Ivan补充指出：“通过年末一系列促销活动及我们所具备的整体性金融解决方案，Danamon致力于协助客户以更具财务智慧的方式，享受真正与众不同的假期体验。”（hr/asp）

为了确保股价更加稳定 印尼证券交易所实施不可取消期政策

【本报讯】印尼证券交易所发展总监Jeffrey Hendrik表示，不可取消期政策（即禁止更改或取消订单的期限，non-cancellation period）将于12月15日生效，以确保股价发现更加合理。

他解释说，此举旨在维护国内资本市场交易活动的诚信，因为今年国内资本市场交易活动激增，日均交易额达到17.5万亿盾，日均交易量达170万笔。

“证券交易所日益活跃的交易活动必须辅以更完善的监管，我们正在采取的措施之一就是实施不可取消交易时段。”Jeffrey 于12月12日（周五）在雅加达表示。

他解释说，这项政策的实施有望创造更有序、更高效的股票交易环境。该政策还旨在优化投资者对市价单功能的使用。

印尼证券交易所（IDX）确认，自年初以来，该系统已完成推广，并在8月至12月初进行了七次密集测试，目前已准备就绪。

在同一场合，印尼证券交易所第一业务发展部主管Firza Rizqi Putra解释说，不可取消交易时段并非适用于整个交易日，而仅适用于开盘前和收盘前的关键几分钟。

“在不可取消交易时段内，已提交的订单无法修改或取消。但是，投资者仍然可以提交新的买入或卖出订单。”他说道。

在开盘前时段，8:56:00至8:59:59期间禁止更改卖单和/或买单，且禁止更改和/或取消卖单和/或买单。同时，在收盘前时段，15:56:00至16:01:59期间，交易所会员不得更改卖单和/或买单。此外，15:56:00至15:59期间，交易所会员不得更改和/或取消卖单和/或买单。

Firza 表示，实施此项政策旨在最大限度地减少市场操纵的可能性，防止有人通过下达大额买单（买/卖）来影响指示均

衡价格（IEP），然后在收盘前最后一刻取消这些订单。他解释说，这种做法通常会导致指示均衡价格波动，并降低其他投资者的确定性。

“由于不可取消期机制，寻求确定性或进行再平衡（投资组合调整）和其他流程的投资者将更有信心下单。”Firza说。（asp）

取消含糖饮料消费税利好消费品发行商前景

【本报讯】财政部长普尔巴亚 尤迪 萨德瓦（PurbayaYudhiSadewa）近日释放信号，原定于2026年实施的包装含糖饮料（MBDK）消费税计划将暂缓推行。市场普遍认为，此举为明年消费品发行商带来一股积极利好。

Mirae Asset Sekuritas Indonesia 高级市场分析师 M. Nafan Aji Gusta表示，取消2026年MBDK消费税的实施，有望成为推动消费类发行商业绩的正面因素。

他在周三（2025年12月10日）接受采访时表示：“因

此，这当然有望确保消费类发行商未来的业绩增长。”

Nafan指出，若明年按计划实施该项消费税，可能会侵蚀相关发行商的利润率与盈利能力。他补充，目前消费类公司正面临居民购买力偏弱以及企业间竞争加剧等压力。

在当前环境下，他认为，消费品发行商需要强化产品的“健康”品牌形象。他指出，随着公众健康意识提高，此类创新策略有助于吸引消费者。

他补充说：“取消2026年的MBDK消费税，无疑将为非周期

性消费类发行商的股价表现提供正面催化剂，毕竟他们正面临竞争加剧与国内消费疲软的挑战。”

同样，MNC Sekuritas分析师 Catherine Florencia 在其2025年11月21日的研报中指出，尽管明年消费品发行商整体前景趋于乐观，但居民购买力仍是主要风险点。

她特别强调，预计明年大米价格将维持高位，可能继续挤压低收入家庭的生活成本，进一步削弱其对非必需品的消费能力。

因此，若含糖饮料消费税最终落地，将额外压制相关发行商的销量与盈利能力。她指出，像 PT Cisarua Mountain Dairy Tbk. (CMRY) 等糖分含量较高的饮品生产商，将首当其冲。

这与财政部长普尔巴亚 尤迪 萨德瓦先前的表态一致。他强调，只有当印尼经济增长率稳定超过6%时，政府才会重新讨论含糖饮料消费税的实施。他在周一（2025年12

月8日）向印尼国会第十一委员会成员表示：“我们会在经济比现在更好的时候重新考虑。我认为，当经济增长超过6%时，我会回到这里讨论哪些消费税适合实施。目前居民经济承受能力还不足。”（asp）

三家印尼银行有望在中东国家开设分行

【本报讯】印尼外交部副部长 Muhammad Anis Matta 表示，三家印尼银行有望在中东地区设立分行。

他说：“近期我们将推动印尼银行在沙特阿拉伯、卡塔尔和阿拉伯联合酋长国（阿联酋）开设分行。”Anis 于周二（12月9日）晚间在南加里曼丹省班贾尔马辛与当地伊斯兰教育机构座谈时表示。

他提到，目前已表达意愿的银行包括美佳夏利亚银行（BSI）、万自立银行（Bank Mandiri）以及印尼国家银行

（BNI）。

“随着印尼公民在上述国家的人口快速增长，我们正在建设相关配套设施。未来我们也将优化国际航线布局，目前相关工作正在推进中。”他说道。

Anis 指出，这一步骤不仅有利于旅居当地的印尼公民，也将为印尼与中东及周边国家打开更多经贸合作空间。

他透露，近期在对外双边访问期间发现，印度、阿尔及利亚等国对与印尼开展经贸合作表现出高度兴趣。

“他们对我们的阐述感到非

常振奋，并向我们发出访问邀请，希望进一步了解我们的后续举措。”他说。

他补充，印尼外交部已设立专门负责经济事务的新设总局，被视为深化对外经贸合作的重要战略部署。

与此同时，外交部还计划陆续在印尼各省设立地方办事处，以便更有效挖掘地方层面的商业潜力。

谈及当前外部局势，Anis 指出欧洲正面临严重危机，而中美紧张局势将导致来自西方的新增投资难以进入中国。

“新的技术也难以流入，中国市场在许多领域开始出现封闭迹象。”他说道。

因此，外交部正积极探索中东地区的经贸机会，其中包括以开设银行分支机构作为切入点。

“但我们必须承认，印尼的官僚流程仍是一项挑战，部分程序仍可能造成延误。投资流程不能让人感到困难。外交部正在努力改善，并与移民部以及贸易部合作推动政策简化。我认为这将为未来带来良好机遇。”Anis 说道。（asp）



全球股市

亚股			
日经指数	50836.55	涨	687.73
韩国综合	4167.16	涨	56.54
香港恒生	25976.79	涨	446.28
上海综合	3889.35	涨	16.03

欧股			
英国FTSE	9649.03	跌	54.13
德国DAX	24186.49	跌	108.12
法国CAC	8068.62	跌	17.14
荷兰AEX	939.59	跌	7.43

Http://tw.stock.yahoo.com 13/12/2025

美股			
道琼工业	48458.05	跌	245.96
那斯达克	23195.17	跌	398.69
S&P 500	6827.41	跌	73.59

Http://www.wsj.com *at close source: Dow Jones 13/12/2025

黄金行情

12月13日 ANTAM国营矿产公司报价			
www.logammulia.com *增值稅前的卖出			
5克金片：	11610000 盾卖出	12085000 盾买进	
10克金片：	23220000 盾卖出	24115000 盾买进	

Garuda Yamato Steel计划2027年实现100万吨钢铁产量

【本 报 讯】Garuda Yamato钢铁公司（GYS）正通过一项生产设施升级项目加强其在印尼钢铁行业的业务扩张。

日前，GYS总裁Tony Taniwan表示，通过该项目，公司计划将结构钢年产量从40万吨提高到54万吨。“我们还有一座相对较新的工厂，于两年前投产。到2027年，我们的总产能将达到100万吨。”

Tony继续解释道，该项目的启动和规划工作将于2026年1月开始，安装和调试阶段预计将于2027年完成，商业化生产预计将于2027年11月开始。“目前，项目团队将与我们的SMS集团技术合作伙伴一起，确保每个阶段都按计划、按时完成，当然，还要符合最高的安全标准。”

除此之外，Tony解释说，这次产能扩张是为能满足印尼基础设施和建筑项目对结构钢日益增长的需求。GYS公司正准备扩大其产品范围，包括H型钢、IWF型钢、角钢、槽钢和板桩提供更大尺寸的产品，俾能满足中大型建设项目的需求，例如桥梁项目、数据中心、工厂和仓库、石油和天然气、发电厂，以及电信传输项目。

除了专注于提高产能之外，GYS也致力于通过优化能源利用来减少碳排放。GYS公司预计，通过采用更高效的高新技术，天然气消耗量可降低高达 38%，电力消耗量可降低 37%。

Tony补充道，GYS 在其生产线的各个环节都实现约 90% 的本地化率。“例如，我们从废弃船舶或关闭的仓库采购废金属，并在这里进行熔炼。我们还使用国电公司（PLN）的电力和国营燃气公司（PGN）的天然气。而且，我们 95% 的员工都是印尼人。”

托尼总结道，凭借新增的产能和产品能力，GYS 对未来满足更大、更复杂的钢铁需求充满信心。“这将自然而然地增强我们在国内市场的贡献和主导地位。” (sl)

Pindad公司将在西爪哇省苏邦建设国产汽车厂年产能达50万辆



Pindad公司的目标年产能达到50万辆。

【本 报 讯】印尼国防装备企业Pindad公司正准备在西爪哇省苏邦（Subang）建设国产汽车的生产设施，目标年产能达到50万辆。

Pindad公司总裁Sigit P. Santosa声称，国产汽车项目不能仅仅停留在口号上。初始生产阶段将于2028年开始，产能为10万辆，这是总目标50万辆的一部分。

为了实现该项目，Pindad公司、国家发展规划部（PPN）/Bappenas，和工业园区协会（HKI）已签署谅解备忘录（MoU），为加强2025—2029年国家中期发展计划（RPJMN）中的优先工业园区规划，并加速作为国家战略项目的国产汽车计划。

“Pindad承诺提升研发

能力，加强生产能力和国内供应链，并确保国产汽车建设的每个阶段都按照政府的长期指导方针和决策进行。”

与此同时，国家发展规划部长Rachmat Pambudy强调，印尼正在进入实现汽车工业独立自主长期努力的新阶段。

他强调，加强工业园区、供应链以及集成技术开发的重要性，以使国内工业拥有强大的竞争力。

他表示，印尼正在进入一个新的历史阶段，以继续完成尚未达成的目标。他强调，虽然我们已具备制造汽车和建设工厂的能力，但若没有足够的工业园区支持，建设国产汽车工业的目标未必能够实现。 (lcm)

REI预计2026年房地产行业仍将面临诸多挑战

【本 报 讯】因国内经济尚未完全复苏，预计印尼房地产行业在 2026 年将继续面临压力。

日前，印尼房地产协会（REI）副主席 Bambang Ekajaya 认为，大规模裁员和有限的企业激励措施是阻碍房地产行业发展的因素。

他也表示，因美国的保护主义政策，以及持续不断的全球和地区冲突，外来的压力正在增加，这可能会抑制国内市场情绪。

他对记者称，“两场战争尚未结束，东盟以及泰柬战争，肯定会对我们国家造成重大的影响。”

虽然如此，Bambang 续称，一些业内人士认为，明年补贴住房领域仍是业务的重要支撑。

政府的“Asta Cita”计划旨在每年建造300万套住房，预计将推动增长，尤其是通过住房融资流动便利机制（KPR）计划。

在实现今年35万套目标之后，房地产投资协会（REI）预计，如果银行能更便捷地提供保障性住房贷款（KPR），至2026年，

补贴KPR的实际交付量将增加到50万套或更多。

Bambang 希望，政府能立即鼓励提供价格合理的保障性垂直住宅或简易公寓（rusunami）。

Bambang 指出，开发商仍不愿建造此类住房，因政府规定的每套售价约为2.5亿至3.6亿盾，每平方米约800万盾，并不符合高达每平方米1000万盾的建造成本。

Bambang补充道，“建造低成本公寓与建造普通公寓并无二致，因为高层建筑的风险因素不容忽视，它关系到成千上万人的生命安全。”

因此，鉴于包括Z世代在内的城市社区对经济适用房高层住房的高需求，调整补贴型低成本公寓的价格至关重要，与此同时，也有助于推进以公共交通为导向的开发（TOD）理念，从而缓解大城市的交通拥堵问题。

Bambang认为，在目前及可预见的未来，开发商能专注于提供质量更高的经济适用房型补贴住房，与此同时，加强对目标客户的营销。 (sl)

巴赫利尔部长向巴东托鲁居民发送250顶帐篷分阶段恢复能源基础设施

【本 报 讯】印尼能源与矿产资源部长巴赫利尔·拉哈达利亚持续援助苏门答腊岛受水文气象灾害影响的民众。近日，能矿部为南塔帕努利（Tapanuli Selatan）县巴东托鲁（Batang Toru）镇加罗加（Garoga）村的民众提供援助。



印尼能矿部为在北苏门答腊省巴东托鲁受灾镇的居民分发援助物资。

自去年12月初进行实地考察以来，亚齐省、北苏门答腊省和西苏门答腊省已分阶段实施各类人道主义援助，以及能源供应和基础设施恢复措施。

同时，对南塔帕努利县巴东托鲁区加罗加村民众的援助承诺也已开始落实。截至周六（2025年12月13日），已有100顶帐篷运抵并移交当地政府，即将进行分发。

此外，另有156顶帐篷正在从米南加保（Minangkabau）机场运往巴东托鲁的途中。运输延迟是由于航空货运排队以及配送地形困难所致。

在北苏门答腊省，能矿部发送的援助包括10台发电机、77个充气床垫、5台星链设备、10台高压清洗机、9台链锯、3箱应急灯以及256套帐篷。

能矿部灾害应急小组负责人鲁迪·苏法赫里亚迪（Rudy Sufahriadi）通过周六的新闻稿解释道。

在运营方面，北苏门答腊省的能源基础设施恢复工作已接近全部完成。全部406个加油站、383个液化石油气代理商和46个公共电动汽车充电站均已恢复运营，同时电力供应已覆盖几乎所有客户。

随着社区经济恢复工作的推进，政府还落实为亚齐和北苏门答腊省受灾债务人免除人民营业贷款债务的政策。该政策由印尼总统普拉博沃·苏比安托在周日（12月7日）访问亚齐时宣布，主要针对直接受灾的农民、渔民和微型企业主。

与此同时，在亚齐省，能矿部长立即要求能矿部灾害应急小组自周三（2025年12月3日）起在Bireuen县设立并运营公共厨房哨所。该哨所在满足数千名流离失所者和受灾民众的食物需求方面发挥重要作用。

随着基本需求的满足，亚齐省的电力供应恢复工作也在不断加快。布兰丹—朗沙（Brandan—Langsa）输电线路的恢复进度已达到约85%，目标是在2025年12月17日重新接入北苏门答腊的电力系统。

“亚齐的电力恢复是能矿部的首要关注点。我们正在采取各种措施以恢复正常电力供应。与北苏门答腊系统的输电连接正在进行中，同时还安装了柴油发电厂以支持电力供应。”

为加强班达亚齐（Banda Aceh）的电力系

统，能矿部还安装总容量为50兆瓦的柴油发电厂。周六（2025年12月13日），Leung Bata柴油发电厂新增的5兆瓦机组已成功接入亚齐20千伏系统，剩余的5兆瓦于12月14日投入运行。

容量为15兆瓦的Krueng Raya柴油发电厂目标在12月23日投入运行。而容量为25兆瓦的Ulee Kareng柴油发电厂仍处于土地清退和机器运输阶段，目标在2026年1月30日投产。

另一方面，燃料油和液化石油气的供应仍然是优先事项，尤其是对于仍然孤立的地区。配送通过多式联运策略进行，利用陆路、海运和空运路线。在亚齐，汽油类燃料油的库存安全时间记录为30小时，柴油为33小时。156个加油站中已有141个恢复运营，而活跃的液化石油气代理商达到133个中的118个。尚未运营的地

点通常位于洪水严重或道路仍无法通行的地区。

“虽然通过飞机运输液化石油气存在安全方面的挑战，但我们没有放弃。目前，我们利用亚齐液化石油气终端的船只以及通过西海岸陆路运送钢瓶，来支持亚齐北部地区的液化石油气供应。”鲁迪于周五（12月12日）表示。

在西苏门答腊省，援助承诺也已兑现。一台发电机被运送到Agam县Palembayan镇Nagari Salareh Aia的Suhada清真寺，使居民能在周五（12月5日）舒适地恢复进行周五礼拜。

总体而言，共有35台发电机分发给Palembayan镇的居民。印尼国家电力公司（PLN）也通过架设低压电线杆，甚至工作至深夜，来加速恢复电网，以使电力供应恢复正常。在能源领域，西苏门答腊省全部147个加油站、172个液化石油气代理商和14个公共电动汽车充电站均已恢复正常运行。 (lcm)

夏普携手Human Initiative为苏门答腊洪灾灾民提供援助

【本 报 讯】印尼夏普电子公司（Sharp Electronics Indonesia/SEID）与Human Initiative进行合作，为苏门答腊突发洪水影响的居民提供人道主义援助，体现公司在有需要的社区中的企业关怀。

这次援助在三个主要地点进行，即亚齐塔米昂（Aceh Tamiang）县的Matang Seuping村、巴东市的Kampung Tanjung Kurunji区域，以及北苏门答腊省朗卡特（Langkat）县的Parupuk村。第一阶段分发的援助物资总计包括超过585个食品包、1000份即食食品、60个卫生包以及3个净水站，所有援助都集中用于帮助受灾居民的初步恢复。

印尼夏普电子公司总裁寺Shinji Teraoka称，此次社会行动是其新口号“与你的未来同行”（In Step With Your Future）精神的具体体现，这是夏普希望为印尼民众生活带来的承诺。

“我们希望始终存在，陪伴并为我们消费者的每一个生活时刻提供有意义的解决方案，无论是在顺境还是逆境。”

除了第一阶段援助外，印尼夏普也已准备好后续阶段的支持，作为对受灾居民中期恢复的援助。该计划包括电子产品维修服务、设立洗衣点、健康检查，以及为受灾地区的儿童和家庭提供心理疏导项目。

“这一举措表明，夏普不仅出现在灾害发生时，也承诺陪伴社区直至恢复阶段完成。”

夏普这一新的全球口号，象征着公司更新承诺，更贴近民众生活，理解他们的需求，并通过创意和诚意带来新体验。

夏普株式会社总裁兼首席执行官Masahiro Okitsu解



印尼夏普电子公司与Human Initiative的代表向巴东市Tanjung Kurunji地区的洪水受灾民众移交人道主义援助物资。

释说，这一理念明确夏普作为技术伙伴的角色，不仅提供创新，也陪伴民众面对生活中的各种挑战。

“通过这一口号，我们希望与全球民众并肩前行，理解他们常常未曾言说的期望，并带来舒适和幸福的体验。”

Human Initiative运营副总裁Andjar Radite赞赏印尼夏普迅速行动帮助受灾民众的关怀之情。

“这样的关怀表明，企业如何在社区中切实履行其角色，尤其是在许多家庭处于紧急状况之时。” (lcm/mm)

AUTO优化非汽车零部件多元化战略

【本 报 讯】即便汽车零部件制造企业Astra Otoparts（AUTO）公司在汽车领域拥有强大的市场地位，但仍在不断拓展非汽车零部件产品组合。

日前，Astra Otoparts经理Sophie Handili 对记者声称，开发非汽车零部件产品是公司当前多元化战略的部分，旨在避免过度依赖汽车行业。“这是我们长期性增长战略部分，俾能确保公司能够持续不断的发展。”

Sophie 解释说，公司在各个非汽车领域看出巨大的发展机遇。

最近，该公司通过AUTO旗下子公司，即Astra Komponen Indonesia（ASKI）公司，为制药公司Darya—Varia Laboratoria（DVLA）公司开发一款医疗器械（ALKES）技术产品。

日前，ASKI总裁亦兼AUTO经理Prihatanto Agung Lesmono在最近接受单独采访时声称，这款医疗器械产品研发费时一年。“我们总共生

产了30件医疗器械产品。这是我们支持卫生部实现医疗器械生产自主化的一种方式。”

除了医疗器械，AUTO的非汽车业务也包括为各行业，尤其是采矿业提供重型机械零部件。

Sophie续称，公司对非汽车业务的关注度有所提高，尤其是在新冠疫情导致汽车销量暴跌之后。

Sophie解释说，这种情况促使公司寻求新的增长点，来维持运营稳定。“自那时起，我们看到非汽车领域，特别是医疗器械行业的良好前景，并一直持续发展至今。”

为优化非汽车业务，Sophia透露，AUTO正利用其现有的工程和制造能力，根据消费者需求开发新产品。

公司也在与潜在合作伙伴开展新产品开发合作，例如通过技术交流。“鉴于巨大的市场潜力，我们将探索与我们核心竞争力相符的相关行业领域的新机遇。”



Astra Otoparts（AUTO）公司生产的产品。

然而，尽管没有提供具体数字，Sophia坦言，与汽车行业相比，非汽车业务的贡献还未显著，汽车行业仍是AUTO业绩的主要驱动力。

即便如此，她对2026年非汽车领域的前景持乐观的态度。

“凭借已制定的战略，Sophia相信非汽车领域能成为公司增长的支柱。”我们希望上述努力能提升公司在非汽车领域的竞争力。” (sl)

中共中央、国务院在南京举行2025年南京大屠杀死难者国家公祭仪式

【中新社南京12月13日电】中共中央、国务院13日上午在南京隆重举行2025年南京大屠杀死难者国家公祭仪式。中共中央政治局委员、中组部部长石泰峰出席并讲话。

公祭仪式在侵华日军南京大屠杀遇难同胞纪念馆广场举行。现场庄严肃穆，国旗下半旗。约8000名各界代表胸前佩戴白花，静静肃立。10时整，公祭仪式开始，奏唱中华人民共和国国歌。国歌唱毕，全场向南京大屠杀死难者默哀，南京市拉响防空警报，汽车停驶鸣笛，行人就地默哀。默哀毕，在解放军军乐团演奏的《国家公祭献曲》旋律中，解放军仪仗司礼大队16名礼兵抬起8个花

圈，敬献于公祭台上。石泰峰在讲话中表示，今天我们隆重集会，深切缅怀南京大屠杀的无辜死难者，缅怀所有惨遭日本侵略者杀戮的死难同胞，缅怀为中国人民抗日战争胜利献出生命的革命先烈和民族英雄，缅怀同中国人民并肩抗击日本侵略者而英勇献身的国际战士和国际友人，表达中国人民坚定不移走和平发展道路的崇高愿望，共同铭记历史、缅怀先烈、珍爱和平、开创未来。

石泰峰表示，历史记忆刻骨铭心，时代潮流浩浩荡荡向前。今天，中国式现代化已经展开壮美画卷并呈现出无比光明的前景，中华民族正以势不可挡的步伐迈向伟大复兴。我们要更加紧密地团结在以习近平总书记为核心的党中央周围，全面贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想，大力弘扬伟大抗战精神，踔厉奋发、勇毅前行，为以中国式现代化全面推进强国建设、民族复兴伟业而努力奋斗，为人类和平与发展的崇高事业作出更大贡献。

石泰峰讲话后，88名南京市青少年代表宣读《和平宣言》，6名社会各界代表撞响“和平大钟”。伴随着3声深沉的钟声，3000



这是12月13日拍摄的南京大屠杀死难者国家公祭仪式现场。新华社记者 季春鹏 摄

只和平鸽展翅高飞，寄托着对死难者的无尽哀思和对世界和平的不懈追求。

中共中央书记处书记、国务委员王小洪主持公祭仪式，全国人大常委会副

委员长张庆伟、全国政协副主席苏辉和中央军委委员、军委联合参谋部参谋长刘振立出席。

参加过抗日战争的老战士老同志代表，中央党政

军群有关部门和东部战区、江苏省、南京市负责同志，各民主党派中央、全国工商联负责人和无党派人士代表，港澳台同胞代表，为中国人民抗日战争胜利作出贡献的国际友人或其遗属代表，南京大屠杀幸存者及遇难同胞亲属代表，国内外相关主题纪念(博物)馆代表，国内有关高校和智库专家代表，宗教界代表，驻宁部队官兵代表，江苏省各界群众代表等参加公祭仪式。

2014年2月27日，十二届全国人大常委会第七次会议通过决定，以立法形式将12月13日设立为南京大屠杀死难者国家公祭日。

美军在叙利亚遭遇伏击 致三亡三伤

【新华社华盛顿12月13日电】美军中央司令部13日发布声明称，美军在叙利亚中部遭遇伏击，造成两名美军士兵牺牲和一名美籍翻译身亡，另有三名美军士兵受伤。

声明说，袭击者来自

极端组织“伊斯兰国”，是单独行动，在与美方交火中被击毙。美国总统特朗普当天通过社交媒体表示，这是一起针对美国、也针对叙利亚的袭击，发生在叙利亚一个极其危险、尚未被完全控制的

地区。叙利亚政权领导人沙拉对此次袭击极为愤怒并深感不安。美方将采取非常严厉的报复措施。五角大楼发言人肖恩·帕内尔表示，遇难的平民是一名美国籍口译员。他说，此次袭击针对

的是正在该地区执行反恐行动的士兵，相关情况仍在积极调查之中。

美联社称，这起袭击事件发生在叙中部霍姆斯省巴尔米拉市附近。除美军伤亡外，另有两名叙过渡政府安全部队成员受伤。

以军称打死哈马斯高级指挥官 双方互指违反停火协议

【中新社北京12月14日电综合消息】以色列国防军当地时间13日发表声明称，以军当天在加沙城打死巴勒斯坦伊斯兰抵抗运动(哈马斯)高级指挥官拉德·萨阿德。哈马斯与以色列当天均就此事指责对方违反加沙停火第一阶段协议。

以国防军在声明中说，萨阿德是哈马斯军事领导层的核心人物，曾担任该组织多个高级职务。他参与策划了2023年10月7日哈马斯对以色列的袭击，近期还参与该组织重建武装和生产武器的工作。他的死亡将“严重削弱”哈马斯重建的能力。

据《以色列时报》报道，萨阿德曾多次躲过以色列的暗杀。2024年3月以军突袭加沙城希法医院时，当时身处该医院的萨阿德成功逃脱。

以色列总理办公室13日发表声明表示，以总理内塔尼亚胡和国防部长卡茨已指示军方消灭萨阿德。此举旨在报复哈马斯当天早些时候使用爆炸装置致伤两名以军士兵。声明还谴责哈

马斯此举违反停火协议。

综合《以色列时报》与巴勒斯坦通讯社报道，13日早些时候，两名以色列国防军预备役士兵在加沙地带南部执行任务，清除哈马斯布设的军事基础设施。一枚爆炸装置被引爆，导致两人受轻伤。以军随后使用无人机袭击加沙城沿海区域公路，造成一辆民用汽车，造成5人死亡，另有25人受伤。哈马斯尚未证实萨阿德是否在死者之列。

哈马斯当天发表声明，谴责以色列蓄意破坏加沙停火第一阶段协议，并称以方应对此负全部责任。声明还呼吁停火协议调解国和担保国担负起相应责任，立即采取行动制止以色列违反协议的行径。

巴勒斯坦加沙地带卫生部门称，加沙停火第一阶段协议10月10日生效以来，以军仍持续袭击加沙地带，已造成至少386人死亡。以色列方面则表示，自停火开始以来，已有3名以色列士兵丧生。

习近平主席特使、全国人大常委会副委员长彭清华出席“国际和平与信任年论坛”

【新华社土库曼斯坦阿什哈巴德12月13日电】应土库曼斯坦方面邀请，习近平主席特使、全国人大常委会副委员长彭清华于12月12日至13日赴阿什哈巴德出席“国际和平与信任年论坛”，向土方转交习近平主席贺信，会见土国民会议主席古尔马诺娃和主要政党领导人，并参加中土民间对话活动。彭清华积极宣介中共二十届四中全会精神和习近平主席贺信精神，表示中方愿同土方全面落实两国最高领导人重要共识，加强战略对接和各领域务实合作，共建中土命运共同体。

土方感谢习近平主席向论坛致贺信并派特使出



当地时间12月12日，“庆祝土库曼斯坦永久中立30周年、国际中立日以及国际和平与信任年”国际论坛在土库曼斯坦首都阿什哈巴德开幕。

席，表示这充分体现了中方对土中关系的高度重视，重大国际场合离不开

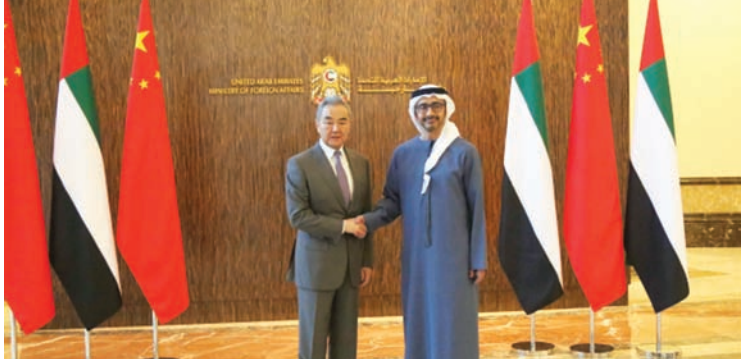
中国参与，土方愿以中国高质量发展为契机，同中方深化互利共赢合作，共

同践行四大全球倡议，更好造福两国人民、维护世界和平。

王毅同阿联酋副总理兼外长阿卜杜拉会谈

【中新社北京12月13日电】当地时间12月12日，中共中央政治局委员、外交部长王毅在阿布扎比同阿联酋副总理兼外长阿卜杜拉举行会谈。

王毅说，阿联酋是有独特重要影响的中东国家，我们两国发展战略契合、执政理念相近、经济高度互补，是天然的朋友和伙伴。中方始终从战略高度把握两国关系方向，从外交全局推动两国关系发展。建交40多年来，中阿两国相互尊重、相互支持，双边关系经受住国际风云考验，保持健康稳定发展。特别是习近平主席和穆罕默德总统建立了牢固互信和友谊，为两国关系发展提供最重要政治保障，为双方合作作出最顶层设计。近年来，在两国元首引领下，中阿各领域合作走在时代前列，能源、贸易、投资、金融、中文教育、民航、旅游等领域都取得实实在在成果，使两国人民受益。中方愿同阿联酋加强沟通协调，落实两国元首重要共识，坚守建交初心，深化战略互信，拓展互利合作，赓续传统友好，共同推动中阿全面战略伙伴关系向更高水平迈进。



当地时间2025年12月12日，中共中央政治局委员、外交部长王毅在阿布扎比同阿联酋副总理兼外长阿卜杜拉举行会谈。

王毅强调，中方支持阿联酋走符合本国国情的发展道路，支持阿联酋为维护国家安全和采取的措施，支持阿联酋在国际和地区事务中发挥更大作用。中方愿同阿方加强高层往来，巩固政治互信，提升两国关系水平。双方要持续推进共建“一带一路”，深化投资、油气、基建等传统领域合作，开拓新能源、科技创新等新兴领域合作，探索开展三方合作，办好两国产能合作示范园，共同实现高质量发展。双方要促进旅游、高校、青年、民航、智库等领域合作，密切人文交流，争取尽早实现在阿联酋200所学校开设中文课程的目标。

王毅表示，3年前，首届中国—阿拉伯国家峰会

成功举办，向外界发出中阿团结合作、共谋发展的有力信号。明年，中方将举办第二届中阿峰会，欢迎阿方领导人来华出席。相信在中阿两国支持下，峰会将取得积极成果，推动中阿同阿拉伯国家关系迈上新台阶。希望阿联酋为推动尽早完成中国和海湾阿拉伯国家合作委员会自贸协定谈判发挥积极作用。中方也愿同阿联酋在金砖国家、上海合作组织、联合国等多边平台加强政策沟通和立场协调，共同维护多边主义和自由贸易，捍卫国际公平正义，推动构建更加公正合理的全球治理体系。

阿卜杜拉表示，建交40多年来，阿中关系在互尊互信基础上快速发展，各领域合作成果丰硕，人民

友谊日益加深，成为国与国关系的典范。特别是穆罕默德总统和习近平主席近年来实现互访并保持良好情谊，为两国关系发展提供重要指引、注入强劲动力。阿联酋坚定恪守一个中国原则，坚定支持中国维护国家主权和领土完整、实现国家统一，坚决反对外部势力干涉中国内政。

阿卜杜拉表示，阿方高度重视并将对华关系置于外交政策首要位置，愿同中方密切高层交往，拓展贸易、投资、能源、科技、教育等领域合作，联合开拓第三市场，用好自贸协定政策红利，促进人文交流，不断丰富两国全面战略伙伴关系内涵。阿方愿为深化阿拉伯国家、海合会对华关系发挥积极作用，并推动加快中海自贸协定谈判进程。阿方高度赞赏中方在国际和地区事务中发挥的重要建设性作用，愿同中方加强在联合国、金砖国家、二十国集团等多边平台沟通协调，为促进地区和世界和平稳定繁荣作出更大贡献。

双方还就中东局势等问题交换了意见。

澳大利亚邦迪海滩枪击事件 已致12人死亡 总理发声



澳大利亚总理阿尔巴尼斯发表声明称，这一枪击事件“令人震惊和痛心”。

【中新网12月14日电】综合英国广播公司(BBC)和天空新闻网报道，澳大利亚邦迪海滩14日发生大规模枪击事件。现场警方证实，枪击事件已造成12人死亡，其中包括一名枪手。另一名枪手受伤，已被警方拘留。

警方称，至少还有12人受伤，两名警员也在事件中中枪受

伤。据报道，警方还表示，目前尚不清楚该事件是否与海滩上举行的光明节活动有关。

澳大利亚总理阿尔巴尼斯发表声明称，这一枪击事件“令人震惊和痛心”。他还表示，正在与新南威尔士州警方合作，警方和应急人员正在现场努力挽救生命。

中央为何重提“国际经贸斗争”？

中央经济工作会议于12月10日至11日在北京举行。会议在擘画明年经济蓝图时，特别强调要“更好统筹国内经济工作和国际经贸斗争”。这一提法不仅是对12月8日政治局会议精神的承继与深化，更是对当前复杂国际形势的直接回应。值得注意的是，早在今年4月，面对全球经贸环境的急剧恶化，中央便已高瞻远瞩地首次提出这一统筹要求。时隔数月再次重申，表明“更好统筹国内经济工作和国际经贸斗争”已从应时之策升华为一项长期且系统的战略安排。体现了中国决策层对国际局势的准确判断，也意味着中国已做好应对外部压力常态化、长期化的心理和制度准备。

从关税应对到系统博弈：斗争内涵升级

今年4月，特朗普政府推行的所谓“对等关税”

，让全球经贸体系遭受严重冲击。美国平均关税税率在短短数月内从2.5%飙升至约27%，创下百年新辑下的贸易保护主义，对包括中国在内的诸多国家对外经贸构成强烈冲击。在此背景下，“统筹国内经济工作和国际经贸斗争”带有强烈的应急管理和底线防守特征。

彼时，中国经济正处于一季度“开门红”后的关键巩固期，稳外贸、稳就业的压力因外部环境恶化而陡增。当时的政策重心在于“稳住阵脚”，即在外部的不确定性风险加剧的情况下，通过加大出口退税、稳定汇率预期等战术性动作，防止外部关税冲击演化为系统性金融风险或国内产业链断裂。4月提出的“国际经贸斗争”是面对外部惊涛骇浪的应对之举。



更重要的是，“斗争”的内涵也已发生根本性改变。如果说4月是为了应对关税的打击，那么12月的重申则是为了应对科技与经贸规则的封锁。在贸易关税暂停升级的同时，美国在半导体、人工智能等领域的对华封锁从未放松。就在协议签署前后，美国商务部继续将多家中国实体列入黑名单。因此，12月重提“斗争”，标志着中国不再将“经贸斗争”局限于关税层面，而是

将其升级为涵盖科技自立自强、供应链安全以及国际经贸规则话语权建设的系统性工程。

丢掉幻想，准备斗争：在风高浪急中筑牢发展主动权

今年11月，中美达成经贸协议，美国暂停了针对中国造船业的301调查制裁，并推迟进一步的关税升级。在这种背景下，中央重提“国际经贸斗争”，体现了决策层对当前形势的深刻洞

察和清醒认识。中美经贸博弈具有长期性，短期的经贸协议不能改变美国遏制中国发展的既定战略。当前中美达成的协议更多源于美国国内的高通胀压力，具有较强的不稳定性。该协议仅是一年的“暂停”，而非永久的“松口气、歇歇脚”思想的警醒，明确了“丢掉幻想，准备斗争”的战略基调：外部环境的改善只是暂时的，遏制与反遏制的长期矛盾并未解决。

中央重提“国际经贸斗争”不仅体现了危机意识，更折射出基于实力的战略自信。海关数据显示，中国贸易顺差在前1个月创下了超过1万亿美元的历史纪录。中国通过市场多元化，东盟、欧盟及“一带一路”共建国家成功填补了对美出口下降的

缺口。并且，从品类看，产业升级带动船舶、集成电路和汽车等高附加值产品成为中国出口新引擎。这意味着，中国已具备了在“脱钩断链”压力下维持经济良性运转的能力。

中国经济具备强大的韧性，市场多元化和产业升级已使中国经济具备了在斗争中稳健发展的能力。统一大市场建设和科技自立自强等战略决策，让中国牢牢掌握发展主动权。中央重提“国际经贸斗争”意在表明，在未来的发展道路上，不仅要埋头苦干，更要拥有在惊涛骇浪中“打硬仗”“打胜仗”的能力，确保中国式现代化进程不被任何外部力量打断。

（作者系中国人民大学应用经济学院副教授、中国人民大学国家发展与战略研究院研究员苏立。来源：中国网）

日方的“新证据”不过是老调重弹的断章取义

2025年11月，日本政府主办的“领土·主权展示馆”增添了所谓三个“新证据”。其实，笔者早在2016年出版的《钓鱼岛列岛归属考：事实与法理》一书及发表的文章中，已对这三个“新证据”做过分析、澄清与驳斥。由此可见，日方确实拿不出任何有价值的材料。

其中之一是1950年5月外交部档案中出现的《对日和约中关于领土部分问题与主张提纲草案》（无署名）。日方在展板说明中强调，“该资料使用了‘尖头诸屿’的名称，作为琉球，特别是八重山的一部分。同一文件

还在‘琉球划界问题’一节中，以距离为由主张研究将尖阁诸岛包括在台湾之内。这是以迄今尖阁诸岛属于琉球（冲绳）的认识为前提的。因而与现在中国的主张不同，这是证明中国1950年当时并未认为尖阁诸岛自古以来属于台湾的证据。”这完全是日本单方面断章取义、歪曲事实的虚假信息，必须彻底澄清，以正视听。

中华人民共和国成立之初，《对日和约中关于领土部分问题与主张提纲草案》中假设中国出席“旧金山和会”，在领土划分问题上可采取的立场提出研究两个方案：

第一方案是，根据1879年日本吞并琉球时为换取中方同意而提出把八重山和宫古群岛划归中国，因此应研究把这些岛屿划入台湾一并归还中国。第二方案是，根据清朝册封使张学礼等记载，琉球范围被界定为三十六岛（不含钓鱼岛），须研究将当时日本概况中记载的“尖阁诸岛”（指钓鱼岛、黄尾屿、南小岛、北小岛）及赤尾屿连同台湾一并归还中国。

从该草案内容全文看，主要是建议中国政府在二战结束前日本领土概况的基础上，制定战后划分日本领土的草案，其中包括把赤尾屿以西的钓鱼岛及其附属岛屿纳入

台湾一并归还中国。由此可见，草案起草人对钓鱼岛等岛屿不属于日本或古代琉球国有明确认识，并主张在战后将钓鱼岛及其附属岛屿连同台湾一并划入中国版图。

该草案甚至还提出，八重山列岛是否应划入台湾必须研究。这是因为1879年日本明治政府把琉球藩改为冲绳县时曾遭到中国的反对；当时日本外务省曾向中方提出“琉球两分方案”，即日本同意把八重山、宫古列岛划归中国（其中不含钓鱼岛，说明日方当时已认定其属于中国而非琉球属岛），而那霸及其以北地区则划归日本。对此，中国政府未

表示赞成，并不认可日本吞并琉球，但又无力纠正，后因发生甲午战争，此事不了了之。

这份草案资料只是在涉及当时琉球“概况”部分写有“八重山（尖头诸岛）”或“尖阁诸岛”，这是引用了20世纪30年代日本统治下的琉球概况及岛屿称呼，而根本不等于中国承认钓鱼岛是“琉球（冲绳）的一部分”，也不代表中国政府承认钓鱼岛属于琉球或日本。同理，1943年12月发表的《开罗宣言》中曾使用了“满洲”这一日本占领时期对中国东北地区的称呼，但这绝不等于美中英三国政府承认

了中国的东北是“满洲国”。若有人断章取义谎称《开罗宣言》承认了“满洲国”岂非滑天下之大稽。

该草案之所以没有得到中国政府采纳和正式提出的主要原因是，战后初期美国对华实行冷战政策，拒绝中华人民共和国政府代表中国出席“旧金山和会”。但是，根据日本政府承诺接受的《波茨坦公告》《开罗宣言》，日本必须将从中国窃占的一切领土归还中国，其中包括钓鱼岛是毋庸置疑的。

（作者是清华大学国际关系学系教授。来源：人民网）

日本对韩挑衅为何持续加码

日本首相高市早苗近日在国会声称“竹岛（韩国称独岛）在国际法和历史事实上都是日本固有领土”，要求在国内外进一步强化宣传日方的主张。这一表态不仅再次挑起日韩矛盾，也显示出日本右翼势力在高市政权之下再次全面激活的趋势。过去几个月，日本针对韩国的挑衅不断累积，从举行佐渡金山悼念仪式的争议，到拒绝韩国空军“黑鹰”飞行队在那霸基地加油，再到扩建“领土·主权展示馆”强化“竹岛属于日本”的叙事，如今更以首相之口公开宣示对韩强硬立场。韩国多次提出严正抗议，但日本却丝毫没有收敛，反而进一步提高挑衅的力度。为什么日本对韩国的挑衅会连续加码？

首先，日本极右翼势力正设法重新占据主导地位，

而高市早苗正在助推这一势力。高市的言论风格、历史观、对华对朝态度与安倍晋三高度一致，她不仅在党内选举中公开鼓动“应由阁僚出席竹岛之日活动”，还在竞选演讲中声称日本无须在领土问题上“看韩国的脸色”。如今她成为首相，极右翼政治的叙事特点全面溢出。她在国会的表态既非失言，也非情绪宣泄，而是战略性发声，旨在重申日本政府在历史、主权问题上的强硬路线，以巩固其右翼基础、稳定其权力结构。

其次，日本判断韩国不会也不敢反制，这是它敢于不断加码挑衅的一个深层原因。日本长期以来形成一种固定认知：关于日韩关系中的争议点，错都在韩国。日方认为，韩国在经济上、尤其在关键技术领域仍高度依赖日本，在安全上依赖美

国，因此韩国在与日本的矛盾中始终处于弱势地位。日本战略界普遍认为，韩国在对日关系上“走不了极端”，也承受不起与日本全面对抗的后果。在日本看来，最近几年韩国对日政策转向合作，是韩国基于现实被迫向日本寻求帮助“结构性依赖”所致。日本右翼由此得出一个危险的判断：韩国再怎么抗议，也很难采取实质性反制措施。正因如此，日本屡屡在敏感议题上测试韩国底线，且挑衅幅度越来越大。

再次，在高市看来，对韩强硬与对华强硬，是一个整体的“安全叙事体系”。通过干涉涉台问题、军事扩张、修宪等方面的一系列言行，高市政权正在不断强化所谓“外部威胁叙事”，试图把地区局势的紧张作为推动自身军事大国化与安全体制重构的合法性来源。高市政

权公开发表涉台错误言论，中国反应强烈，中日关系紧张加剧。在这样的背景下，日本通过制造与韩国的领土矛盾、历史争端，有助于在日本国内构建一种“日本正受到周边国家多层次挑战”的叙事框架。换句话说，日本对韩挑衅可以被视作它在战略调整过程中的一种“配套操作”。通过不断强化周边矛盾，日本右翼企图将自身塑造成“受害者”，进而向国内证明其安全政策转变的必要性，为军事预算增长、修宪、扩大自卫队职能提供政治动能。

同时，日本的对韩挑衅也与其半岛政策密切相关。日本历来对朝鲜半岛局势的缓和感到不安。安倍政府时期，日本就在美韩讨论对朝和解的关键节点制造外交压力，甚至通过华盛顿向首尔施压，阻碍

半岛和平进程。如今高市早苗被称为“女安倍”，在半岛政策上延续相似思路。对日本右翼而言，一旦半岛局势缓解，日本推进军力扩张的理由将被削弱，美日韩军事合作中的日本作用也可能下降。因此，日本今后不仅在领土问题、历史问题上持续挑衅韩国，还会在半岛问题上唱反调，以强化自身在东北亚安全结构中的“存在感”。

然而，与日本的不断挑衅相比，韩国政府仍在坚持以“务实外交”作为对日政策基调。李在明上台后的几次对日互动，都体现了韩国试图通过穿梭外交和政治互信为韩日关系营造稳定基础的努力。韩国希望通过淡化争端、扩大交流来打开韩日合作空间，但日本的回应却是不断加码的挑衅。韩国之所以愿意持续推进合作，是

基于对日本在地区安全议题上“理性行为”的期待，但现实反复证明：日本的对外交往逻辑并不以双边互信为重，而是以自身战略利益最大化为核心。

韩国国内舆论已经意识到韩日关系中的这种不对称风险。执政的共同民主党公开批评日本“一边谈合作、一边在领土问题上挑衅”，称其为“两面三刀”。韩国《来日新闻》则评论说：“李在明总统的务实对日路线注定会承受越来越多不可预见的冲击。即使穿梭外交继续进行，也无法排除日本未来出现新的挑衅。”韩国舆论的这些判断，正是对当前局势最朴素的提醒：韩国不能再对日本抱有不切实际的期待。

（作者是上海对外经贸大学朝鲜半岛研究中心主任，上海市朝鲜半岛研究会副会长。来源：环球时报）

欢迎惠登小广告 / 分类广告

Telp : (021) 3912909 Email : shangbaoadv@gmail.com

其它
Lain-lain

萬德福燕窩

扫一扫微信

★专卖燕窝，不含化学成分
★已有十几年经验，另售批發
★已受国内外客户赞誉和信赖
★品质保证，价钱优惠
中文热线：085210692258

世界咖啡之王 - 麝香猫咖啡

精心挑选, 专业烘焙

印尼特产

扫一扫加我微信

100% 纯正

中文热线：0812 809 1419

AHLI PERBAIKI RMH BOCOR & RENOV
專修漏房屋建築擔保

聯繫電話：081213351401

GARANSI

出售/租

新三层吉屋
MUARA KARANG BLOK I
价仅售1M 多
永久地址SHM
电视
沙发
冰箱
厨房

三个房,内设冲房,冷热器
冷气, 床, 衣橱
联系WA: 083879197878
看視頻, 外国人可购买。

劉氏假牙

AHLI GIGI PALSU (不關分店)
品質保證能到府上服務
Senin s/d Sabtu
(09.00 - 17.00 請預約時間)
JL. MESJID KEBON JERUK
NO. 40A. HAYAM WURUK
電話6286961 HP 081-6827062

沉香-保真! 保真!

专业做沉香, 只有我们敢教您
辨别市面上的假沉香, 我们沉香
分几种品质, 开发票, 包过关.

**手串、佛珠、线香
摆件、香粉、烟片**

中文热线: 085213956789

印尼雅加达平安特产

★沉香(手链, 烟片, 粉, 木, 佛珠)
★东革阿里(5年或50年都有)
★血龙木, 帝王木, 菩提根, 碎渠
★向天果, 辣木子, 檀香, 黑糖, 珊瑚
★红/黑珊瑚, 蜜腊, 珍珠等等
我们提供免费外送服务
欢迎各界旅行社, 导游与我们合作
请联系: 085210692258 加我微信

办理证件
Biro Jasa

PT PRABU WIRA PRATAMA

★延长签证 ★外国投资许可证
Visa Extension P.M.A

★工作签证 ★申请多次往返签证
KITAS Multiple Visa

料理一切证件像
建筑许可证, 工业许可证等等
微信: prabuwirapratama
公司: 021-6267217
手机: 0812 8208 3708
邮箱: pt.prabuwirapratama@yahoo.co.id

华人服务站

延长签证
申请多次往返签证
工作签证
处理各種簽證問題

微信:

印尼语补习老师
教印尼语会话

靠近 CBD PLUIT, GAJAHMADA,
CENTRAL PARK 附近 地區
(可靠, 安全, 信任, 无中介)
微信: wonderfulindonesia

通告
Pengumuman

TELAH HILANG

SHM no.181 an. Henny dan
Tan Tjhai Hwa (qq.Linny)
LT 51 M2 terletak di Tanjung
Duren Utara VIII/2 no.139
RT013/03 Grogol Petamburan
Jakarta Barat

征 聘
Lowongan

招聘会计(普通话)
优选男, 最大40岁. 会计
学士学位, 在该领域有
经验(优先). 能主动说普
通话. 工作地点在西雅加
达/西加里曼丹. 将您的
工作申请发送至电子邮件:
hr.borneocoke@gmail.com

印尼语补习老师
教印尼语会话

靠近 CBD PLUIT, GAJAHMADA,
CENTRAL PARK 附近 地區
(可靠, 安全, 信任, 无中介)
微信: wonderfulindonesia

通告
Pengumuman

TELAH HILANG

SHM no.181 an. Henny dan
Tan Tjhai Hwa (qq.Linny)
LT 51 M2 terletak di Tanjung
Duren Utara VIII/2 no.139
RT013/03 Grogol Petamburan
Jakarta Barat

征 聘
Lowongan

招聘会计(普通话)
优选男, 最大40岁. 会计
学士学位, 在该领域有
经验(优先). 能主动说普
通话. 工作地点在西雅加
达/西加里曼丹. 将您的
工作申请发送至电子邮件:
hr.borneocoke@gmail.com

雅加达特区省长Pramono Anung出席 印尼华裔总会第六届全国代表大会欢迎晚宴

【本报周孙毅报道】12月12日晚，雅加达首都特区省长Pramono Anung应邀出席在Kemayoran Aston酒店举行的印尼华裔总会（INTI）第六届全国代表大会欢迎晚宴，并正式宣布大会开幕。

Pramono Anung省长抵达会场时，受到印尼华裔总会总主席黄德新及全体

大会代表的热烈欢迎。随后，全场齐唱印度尼西亚国歌和INTI会歌，省长与来宾们也欣赏了由INTI安格隆团队带来的精彩表演。

INTI总财政长廖丽华（Esty Lawrence）代表黄德新总主席致辞。

她表示：“我非常感动，也衷心感谢Pramono Anung省长在百忙之中抽

空莅临参与。”廖丽华进一步说明，本次第六届全国代表大会以“团结一致，共创先进印尼”为主题，将于12月12日至14日召开，为期三天。

Pramono Anung省长在致辞中表达了期望，希望本次大会能够选出更优秀的领导班子，大家携手把印尼华裔总会发展壮大。

他指出，印尼华裔总会长期以来为推动印尼和中国的友好关系作出贡献，而两国关系目前持续向好。首都雅加达与北京市之间的“姊妹城市”合作也不断加强。

Pramono Anung省长还强调，作为省长，他将一视同仁，服务所有族群与各界群体。



Pramono Anung省长致辞。



Esty Lawrence致辞。



Pramono Anung省长在黄德新总主席、前任总主席许世经，理事黄印华、廖丽华等陪同下主持鸣锣仪式。



黄德新总主席在诸位理事陪同下赠送纪念品给Pramono Anung省长。



Pramono Anung省长、黄德新总主席、黄印华、谢富庆、廖丽华等合影。



与会各地区代表和Pramono Anung省长合影。

锡江旅椰乡亲联谊会银会聚餐举办医学讲座 关注健康生活，诠释“由内而外的美”生活理念

【本报周孙毅报道】12月13日，锡江旅椰乡亲联谊会（Perkumpulan Anging Mammiri Jakarta Indonesia 简称：PAMJI）假座雅加达 Fortune Star 餐厅举行银会聚餐活动，并特别安排一场医学健康讲座，吸引逾200名乡亲与银会会友踊跃参与，现场气氛温馨而热烈。

本次活动特邀dr. Patricia S. Yuliana Wijaya, MM, MBiomed(AAM) 担任主讲嘉宾，讲解主题为《由内而外的美》（Beauty from Inside Out）。讲座从医学与健康管理角度出发，深入浅出地阐述了内在健康与外在美丽之间的密切关系。

PAMJI理事会主席邱玫陵、永久荣誉主席杜华水伉俪、辅导主席赖启星等

多位理事亲临现场，与银会各组组长、会友们齐聚一堂，共同参与聆听，充分体现乡亲们对健康知识、自我保健的高度重视。

讲座中，dr. Patricia S. Yuliana Wijaya 医师从科学医学角度，详细介绍了人体新陈代谢、营养摄取、生活作息、压力管理及抗衰老等议题，强调“真正的美源自健康的身体与良好的生活习惯”，并呼吁大家重视内在调理，才能展现持久而自然的外在光彩。她的讲解内容专业实用，语言生动，现场互动频繁，深受与会者欢迎。

医学讲座结束后，银会聚餐活动随即展开。乡亲们，在轻松愉快的氛围中互相问候、交流近况，分享生活点

滴与健康心得，进一步拉近彼此距离，增强社团凝聚力。多位与会乡亲表示，此次活动安排周到、内容充实，不仅增进了医学健康知识，也感受到联谊会对会员身心健康的重视与关怀。

PAMJI银会理事会主席邱玫陵在致辞中表示，感谢乡亲们的支持与信任，推举她担任本届理事会主席。她指出，这是第七期银会首次正式运作，银会为期三年，每四个月举办一次聚餐联谊活动，旨在加强会员之间的联系与交流。同时，银会运作所产生的利息收益，将专项用于赞助雅加达必利达学校45名经济困难的学生，以及锡江市83名经济困难学生，以实际行动回馈社会，落实社团公益精神。



邱玫陵致辞。



dr. Patricia S. Yuliana Wijaya, MM, MBiomed(AAM) 讲解。



Yohanes Sandjaja W 致辞。

邱玫陵强调，PAMJI银会作为服务乡亲会员的重要平台，未来将持续策划更多兼具教育性、联谊性与公益性的活动，包括健康讲座、文化交流及关怀的社会项目，期盼在凝聚乡情的同时，提升会员生活品质，共同营造温馨、和谐、

互助的乡亲大家庭。

必利达学校代表Yohanes Sandjaja W亦应邀致辞，对PAMJI长期以来关心并协助经济困难学生表达诚挚感谢。他表示，Pamji的持续赞助不仅在经济上减轻了学生与家庭的负担，更在精神层面给予学生莫

大鼓励，让他们得以安心求学、积极向上。Yohanes代表校方承诺，将妥善运用相关资助资源，协助更多有需要的学生顺利完成学业，并期盼未来能与Pamji继续保持良好合作关系，共同为社会培育更多优秀人才。



杜华水（左三）在邱玫陵、赖启星陪同下赠送纪念品给dr. Patricia S. Yuliana Wijaya 医师。



赖启星（右一）在杜华水和邱玫陵陪同下赠送礼品给dr. Patricia S. Yuliana Wijaya 医师。



福利部李宗（右）在邱玫陵的见证下将善款移交给Yohanes Sandjaja。



锡江旅椰乡亲联谊会诸位理事合影留念。

梅县区王锋区长率团访问印尼客联总会暨梅州会馆

【本报周孙毅报道】12月14日，广东省梅县区人民政府区长王锋率代表团莅临印尼访问，并拜访印尼客属联谊总会（简称：印尼客联总会）暨印尼梅州会馆。

当日，王锋区长一行受到印尼广东社团联合总会总主席陈志明、印尼客联总会总主席叶联礼，执行主席张和然、仇伧，资深永远名誉主席李振健、廖幼青、徐晋鸿、吴元昌，永远荣誉主席李满意，监事长李世镡，荣誉主席温华征、丘宗雄，秘书长叶丽珍，以及印尼梅州会馆创会会长黄德新（兼印尼华裔总会总主席），现任会长江森成，副会长黄重庆，副监事长陈联荣、李世正，副理事长叶书庚、李锦兰、陈开祥、汤新元，秘书长杨健昌仇伧等理事的

盛情接待，场面热烈，乡情浓厚。

欢迎晚宴上，印尼梅州会馆会长江森成致欢迎辞，对王锋区长率团来访表示诚挚欢迎。他表示，印尼梅州会馆自成立以来，始终致力于团结乡亲，弘扬客家文化，促进印中民间交流，希望通过此次访问，进一步加强与家乡梅州在经贸、文化及青年交流等方面的合作，共谋发展新机遇。

随后，印尼客联总会监事长李世镡代表印尼客联总会叶联礼总主席致辞，对王锋区长一行的到访表示热烈欢迎。他指出，印尼客联总会长期关注祖籍地发展，期盼以此交流为契机，进一步深化印尼与梅州之间的沟通联系，推动经贸合作与人文往来取得更多实质性成果。

黄德新创会会长在致



印尼梅州会馆会长江森成致辞。



印尼客联总会监事长李世镡致辞。



黄德新创会会长致辞。



梅县区王锋区长致辞。

辞中回顾了印尼梅州会馆成立历程，并介绍了旅印梅州乡亲在当地的发展情况。他表示，广大印尼乡亲始终心系桑梓，支持家乡建设，期待王锋区长此次来访能加深对印尼社会及投资环境的了解，进一步推动两地在经贸、产业及多领域的互惠互利、合作共赢。

王锋区长在致辞中，对印尼客联总会暨印尼梅州会馆理事们的热情接待表示衷心感谢。他表示，

此次在世界客商大会之后率团来访印尼，旨在加强与海外客属乡亲的联络交流，并向大家介绍了梅州及梅县区的基本概况和发展现状。王区长指出，梅州素有“文化之乡、华侨之乡、足球之乡、金柚之乡”等美誉，被誉为“世界客都”。作为广东省唯一全域纳入原中央苏区的地级市，梅州正积极抢抓国家支持革命老区振兴发展和区域协调发展的重大战略机遇，全力推进赣闽

粤原中央苏区对接融入粤港澳大湾区振兴发展先行区建设。

王锋区长同时向与会乡贤们详细推介了梅州综合保税区的发展定位与目标，介绍了相关产业政策及投资环境，并诚挚邀请印尼乡亲常回家乡走走看看，了解发展新机遇，寻找合作商机，携手推动梅州高质量发展。

宴会期间，PT. KYDX International Logistic总经理李满意、印尼 Harapan

Widyatama Pertiwi 有限公司总裁张和然，分别与梅州综合保税区管理委员会投资促进科副科长李敏浩签署合作协议，标志着双方在物流及相关领域的合作迈出实质性步伐，也为深化印尼与梅州经贸合作注入新动力。

此次访问交流在亲切融洽的气氛中圆满举行，不仅加深了印尼客属乡亲与家乡政府之间的情谊，也为未来多层次、多领域合作奠定了良好基础。



PT. KYDX International Logistic总经理李满意（右）、印尼 Harapan Widyatama Pertiwi 有限公司总裁张和然（左）与梅州综合保税区管理委员会投资促进科副科长李敏浩（中）在李世镡和王锋区长见证下签署合作协议。



王锋区长（左）赠送纪念品给张和然。



张和然（右）赠送纪念品王锋区长。



叶联礼总主席与王锋区长亲切交流。



陈志明会长与梅县区侨联主席李志兴交流。



王锋区长一行人与印尼客属联谊总会诸位理事合影。



王锋区长在双方代表陪同下回赠纪念品给江森成会长。



李世镡（左三）赠送印尼梅州会馆纪念特刊给王锋区长。



江森成会长（左三）在双方代表陪同下赠送纪念品给王锋区长。



梅县区王锋区长一行人与印尼客联总会暨印尼梅州会馆领导们合影留念。



王锋区长一行人参观印尼客家博物馆时合影。



有时候，回到家看见塞满了广告单的信箱，他便会想起黎安忆，那个很喜欢写明信片给苏云的女孩。他已经二十六岁了，家里的人时不时地便催着婚事。

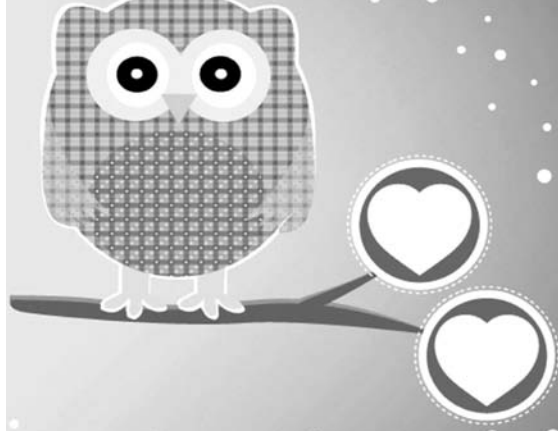
但是他现在根本是蜡烛两头烧，连谈恋爱的时间都没有，哪还有时间找对象结婚？没想到母亲一听说他没时间谈恋爱，便马上自告奋勇地要帮他相亲。

于是每隔几天他便要接受母亲的疲劳轰炸，应付接踵而来的相亲邀约。他的老家在云林，乡下地方仍存有嫁作医生娘，一辈子不愁吃穿

的观念。是以相亲的机会多得不得了，甚至还必须进行事先筛选的工作。最后，在抵不过母亲的威胁利诱之下，他终于牺牲仅有的假日回了一趟老家。在台北火车站里，正当他歪在椅子上假寐的时候，一道声音吸引了他的注意力。那是一个女孩的声音，尽管车站四周的人声吵杂，但他还是能听见那甜甜的、清脆的声音。猛地张开眼，四处张望了一下，果然在左前方看见一个熟悉的身影。那是黎安忆。她正蹲着身子，轻声安慰着一个迷路的小女孩。「别哭了别哭了，来，告诉我你的名字，我带你去找妈妈好不

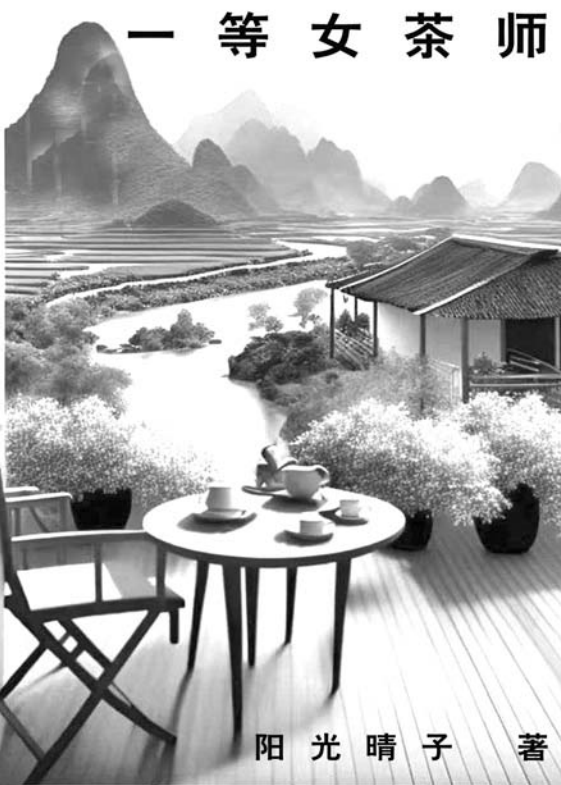
好？」黎安忆拿出面纸擦去小女孩满脸的鼻涕眼泪。戴翊齐没有作声，仍旧坐在椅子上，静静地看着她。她似乎瘦了一些，头发长长了，松松地绑了一个马尾巴。因为是夏天，她穿着一件白色的背心、一件已经褪了色的牛仔褲，手上提着一个藤编的包包。在医院待久了，为了不让自己的情绪起伏太大而影响专业，戴翊齐总是尽量让自己的情绪保持平静。久而久之，他的心像是上了麻药一样，明明能感知四周发生的事物，却不会有任何太大的情绪波动。他必须坚强，才能在医院生存下去。

■ (30)



人生感悟

无论多豪华的婚礼；
都不代表幸福婚姻。
两个人终生相处和睦；
与否和宴开几席；
多少首饰全无关联。



孙嘉欣移身到偏厅。家里人口再简单，她也得管中馈，让各院管事嬷嬷来禀事后，她吩咐一番，便让众人散了。夏风暖暖，她懒洋洋的斜靠在软榻上，古嬷嬷有一下没一下的替她 着风。「夫人稍早回答老爷问题时，心里不是真的认为二少爷是被老爷骂醒的吧？」「知我者，嬷嬷也。」孙嘉欣嫣然一笑，「少年情怀总是诗，他在莹丫头那里栽了个大跟头，应该是爱情让他成长了。」

方府上下就没什么事能逃出她的耳目，昨夜少年剥心表白的情话早已传到她耳里。古嬷嬷微笑，她自然也是个知情者，只是……「夫人不准备插手？」姜岱阳内在敏感自卑，对外莽撞霸道的个性，认真说来，一点也不适合早熟纯善的吕芝莹。「我插手做什么？儿孙自有儿孙福，何况那个少年不思春，莹丫头相貌好，个性好，又有才情，小子年少气盛，要没动心才是他没眼光呢。」她口气满是骄傲。古嬷嬷执扇的手一顿，脱口问出，「夫人是乐观其成？」孙嘉欣露出一个神秘的微笑，没有正面回答。X X X X X 轩格院的主屋里，叶瑜坐在床边，拧眉看着喝了药，好不容易才睡着的方泓逸。她一直都知道他长得极好，即使病中憔悴，也有一种病弱的柔美。一个男人长成这样已是麻烦，但个性更麻烦，不喜出门，不想接触外人。她这几年也问了师兄，这种自闭也是一种心病，恐惧外界的心病。她有心治疗，却无从下手，更何况她还有更重要的事要做，留在他身边的时间不长了。此时，屏风外传来极轻的脚步声，她一抬头，就见她的丫鬟夏荷绕过屏风，进到内室。先是一福再轻声说：「姑娘，二少爷过来探望大少爷。」叶瑜蹙眉，本想说点什么，可一想到姜岱阳风风火火的个性，拦阻也没用，便点点头。不一会儿，姜岱阳进到屋内，空气中有着淡淡的药汤味。在他印象中，这间屋子长年都是这样的味道。「二少爷。」叶瑜朝他一福即直起身。他微微点头。

■ (11)



那大汉已到来了火弦弓的旁边，一听得烈火祖师如此说法，便转过头，向他望了过来，这一望，四目交投，立即给烈火祖师可趁之机！只见他眼中，异采顿现，那大汉不由得一呆！如果在此际，那大汉顿时镇定心神，立即拾起了火弦弓便走的话，则烈火祖师和东方白两人，仍然是无法可施！可是，那大汉却是一个头脑极其简单的人，他一见烈火祖师限中，异采纷呈，便不禁一呆，暗忖这是什麼玩意儿？他一面想，一面便向烈火祖师处望了一眼。这一望间，便着了烈火祖师的道儿！烈火祖师的“眩神法”，只要多望上几眼，便为他目光吸引。而一为他目光吸引之後，便自呆如木鸡，行动听人指挥！这本是华山派创派祖师，昔年遨游四海，在极西之地，学得来的一种神妙已极的武功。除了华山派历代掌门人之外，绝不他传的不传功！这时候，至尊宫中的那些人，心情也是十分紧张，而宫无风，则正是全神贯注。他在远处，见到烈火祖师嘴唇，像是动了几下，但是却不知他讲的是什麼话，心中更是焦急。众人只见那大汉，已然来到了火弦弓的面前，但是却不得俯身取弓，只

是呆呆地站着，心中不禁大异，暗忖这是什麼道理？就在此际，烈火祖师看出自己的“眩神法”已然奏效，心中一喜，低声道：“吕麟，你先问他叫什麼名字，又令他大骂六指琴魔，再叫他自己将自己打死，这一来，便可将众人吓走了！”吕麟也从未见过的奇妙，听了烈火祖师的话，心中还不十分相信。东方白道：“麟儿，你只管照着烈火祖师的吩咐去做！”吕麟便叱道：“你叫什麼名字？”那大汉声大如雷，道：“俺山东历城，黄霸便是！”他在讲话之际，双眼发直，身子仍是一动不动，但是却声音响亮，人人可闻，宫无风等人，更感到莫名其妙！只听得吕麟又道：“六指琴魔乃是天下大混蛋，你为何甘心投他？”

第十九章 爱才一念 华山派收徒

黄霸呆了片刻，又大声骂道：“六指琴广乃是天下第一大混蛋，大王八，臭龟蛋，娘子养的，俺再也不认他是武林至尊了！”黄霸那几句话一说，宫无风等人，莫不大惊失色。宫无风究竟见多识广，他已然想到，黄霸突然失却常态，一定是烈火祖师已然使出了华山传，“眩神法”功夫！他心中也不禁大吃了一惊，叫道：“黄霸，还不快回来！”可是吕麟也在此际，大声叫道：“黄霸，像你这种人，活在世上，也没有多大用处，快些自尽算了吧！”黄霸大声道：“是！”只见他一个“是！”字甫出口，突然双拳并举，向自己顶门劈下！只听得“扑”地一声，他那全力以赴的两拳，竟将他自己的天灵盖，砸了个粉碎，鲜血恼浆，迸射而出。他身子晃了几晃，“砰”地跌倒在地，恰好和刚才那个，被东方白吓死的人，并列地上！这一来，连宫无风也不禁向後，疾退出了两丈开外！宫无风一退，众人更是大乱！施不羁高叫道：“我说如何？”他一面叫，一面掉转了马头，向前疾驰而出！其余众人，纷纷抢上马背。

■ (255)



丁真本来想问她，何以对一只鸡，如此紧张，但这时，他已不好意思再问下去了。何可人又道：“请你告诉我……还没有找回来的那只，编号是几号？”

何可人深吸了一口气，神情凝思，像是想起那只编号三六五的母鸡是甚么样子的，这自然是徒劳无功的事，所以她只是道：“原来是它。”

接着，她又道：“得快点找它回来。”丁真答应着，离开了病房，就见到了温宝裕。温宝裕向他做一个询问的神色。丁真苦笑，把何可人听到只少了一只鸡之后的反应，告诉了温宝裕。温宝裕听了，也呆了半晌，这才道：“没有别的办法，看来，你得去找一次卫斯理了！”就是这样，丁真前来找我的。却说当时，丁真是在出了病房之后，才见到温宝裕匆匆走来的。若是温宝裕早来半分钟，丁真还没有出病房，那么，温宝裕一定直闯进病房去……如果是这样，那么，以后所发生的一切，都可能改变。因为，病房之中，另有一个人在，这个人丁真不认识，也根本未曾留

意，所以当他何何可人有那么一段对话之际，他根本未曾觉察还有人在。何可人也未曾对那人留意。可是，若果温宝裕进了病房，却一下子就可以认出那个人来。那么，以后事态的发展，当然会有所不同了。这个在病房中的人，不是别人，正是白素。白素穿了一件医生的白袍，早丁真一步，进了病房。在医院和病房之中，有医护人员进出，是最不受人注意的了，所以丁真进来时，根本没有留意。只是一心喜冲冲地向何可人报告“喜讯”。所以，丁真和何可人之间的这一幕，白素亲眼目击。

■ (23)

布伦森40+8尼克斯力克魔术进NBA杯决赛
唐斯29+8班凯罗25+8



NBA杯半决赛尼克斯客场对阵魔术，尼克斯在布伦森出色表现引领下，逐步压制魔术取得两位数领先优势。魔术末节顽强反扑追到个位数差距，最终尼克斯132-120战胜魔术豪取5连胜巩固东部第二，尼克斯队史首次晋级NBA杯决赛。

数据统计

尼克斯：布伦森40分8助攻，阿奴诺比24分6篮板，哈特12分6篮板6助攻，唐斯29分8篮板，布里奇斯16分。
魔术：贝恩18分6篮板，7助攻6犯规，班凯罗25分8篮板，卡特14分，布莱克12分，萨格斯26分7助攻。

比赛回顾

尼克斯过去4场连赢黄蜂、爵士、魔术与猛龙收获4连胜，魔术上一场主场117-108战胜热火。本场尼克斯缺少沙梅特与麦克布莱德，魔术缺少瓦格纳兄弟与卡斯尔顿。双方首节就展开对攻大战，在首节前4分多钟尼克斯15-11领先，魔术很快追平比分，双方拉锯战缠斗至24-24。魔术一波6-0攻势取得领先优势，尼克斯之后继续维持30-36落后，布伦森助攻阿奴诺比三分命中，首节比赛结束尼克斯33-36落后魔术。
次节比赛，尼克斯连续两节单节轰下30+得分，且完成尼克斯首次单节35+得分，魔术被限制单节不足30分。尼克斯率先一波8-0攻势反超比分，布伦森持续得分，引领尼克斯扩大51-43领先优势。萨格斯与布伦森展开对攻大战，两人前两节均是得分20+，尼克斯单节38-28净胜10分，上半场结束尼克斯71-64反超

魔术7分。前两节比赛，尼克斯46中29超过6成准星，但三分仅13中3，布伦森17中10得到25分，引领尼克斯4人得分上双；魔术49中24，其中三分22中7，萨格斯15中10得到25分与贝恩11分。
中场休息回来，双方第三节进攻火力下滑均是单节不足30分，魔术连续两节不足30分，尼克斯被迫到74-71仅领先3分。尼克斯连得7分扩大10分优势，魔术一波18-4攻势反超4分，尼克斯回敬一波11-3攻势夺回领先，尼克斯第三节29-28再赢1分，第三节结束尼克斯100-92领先魔术。前三节比赛双方均是4人得分上双，尼克斯68中41超过6成准星，其中三分18中6，布伦森24中15得到37分与唐斯19+7；魔术75中35，其中三分34中10，萨格斯25+7与贝恩18+5+6。

进入末节比赛，布伦森攻传结合继续率队尼克斯扩大111-100领先优势，萨格斯一度受伤返回更衣室接受治疗。魔术顽强反扑理查德森三分命中，尼克斯被迫到114-108仅领先6分，尼克斯一波9-3攻势扩大123-111领先优势。卡特补扣与理查德森三分追到差7分，哈特上篮命中。卡特两罚一中，布里奇斯抛射得分，布莱克三分不中，阿奴诺比被犯规两罚全中扩大12分优势奠定胜局，魔术已经无力扭转局势，最终尼克斯战胜魔术晋级NBA杯决赛。

双方首发

尼克斯：阿奴诺比、布里奇斯、唐斯、哈特、布伦森。
魔术：布莱克、班凯罗、卡特、贝恩、萨格斯。

2025年东南亚运动会奖牌榜
印尼位列第二，超越越南

【本报讯】印尼目前在2025年东南亚运动会奖牌榜上排名第二，领先越南五枚金牌。

于周六（12月13日）举行的各项比赛中，印尼斩获11枚金牌。网球方面，印尼男队和女队各获两枚金牌，他们在决赛中击败东道主泰国队。
印尼队在速度攀岩项目中斩获两枚金牌。玛丽亚·隆达（Maria Londa）在田径项目中为印尼队贡献一枚金牌，此外，阿雅·达努·苏西洛（Arya Danu Susilo）也在跆拳道项目中为印尼队再添一枚金牌。
在柔道项目中，伊·马德·萨斯特拉·达摩（I Made Sastra Dharma）为印尼队再添一枚金牌。截至周日（12月



印尼网球男队和女队各获两枚金牌。

14日）晚上19时41分（印尼西部时间），印尼队共获得39枚金牌、56枚银牌和51枚铜牌。
泰国稳居奖牌榜榜首，

其他队伍难以超越。他们目前已斩获125枚金牌、80枚银牌和46枚铜牌。
印尼定下的目标是获得80枚金牌，这意味着

他们需要在赛事最后一周再拿下49枚奖牌。在上届东南亚运动会中，印尼共获得87枚金牌，位列奖牌榜第三。

比安津：米兰有意租借菲尔克鲁格
球员想在冬天离开西汉姆

近日，据意大利媒体《米兰体育报》记者卢卡·比安津的报道，米兰有意在冬窗租借签下西汉姆联前锋菲尔克鲁格。
菲尔克鲁格是AC米兰锋线引援的选项之一。米兰希望在一月通过租借方式引进一名前锋，同时也在关注齐尔克泽。一名身体强壮、对抗能力突出的中锋。
菲尔克鲁格之所以成为候选人，是因为他在西汉姆联的出场机会并不多：在英超15轮比赛中仅5次首发，另外替补登场3次，而在最近两个月里，他总共只踢了28分钟。说得直接一点：他想换队。他在寻找新的出路，因为2024年夏天转会英格兰的这一步并不成功。
AC米兰会认真考虑这一选项。菲尔克鲁格并非首选，但在像一月转会窗这样复杂的市场环境中，这个名字值得被纳入讨论。

他有可能以为期六个月的租借形式离队，看看意大利联赛是否适合自己——尽管需要注意的

是，西汉姆联在仅仅16个月前为他支付了约3000万欧元的转会费，而且在德国国内，对他的追逐者并不少。
菲尔克鲁格的技术特点非常清晰。他的杀手锏是头球得分：不算点球，他最近10个进球中有6个是通过头球完成的。显然，对AC米兰而言，他会是一种全新的中锋类型，而他能否适应意大利联赛仍有待检验，因为直到去年夏天之前，菲尔克鲁格只在德国踢过球。2017年以前，在他已经24岁的年纪，他还一直效力于德国乙级联赛。
但在2021年至2024年之间，他的成长非常明显，呈“垂直上升”趋势。他先是在不莱梅的德乙赛季打进19球，随后又在德甲攻入16球。转会多特蒙德后，他的职业维度发生了变化：在2023-24赛季，他各项赛事共打进15球，其中包括欧冠半决赛首回合对阵巴黎圣日耳曼的制胜进球（1-0）。在决赛对阵皇马时，他踢满了90分钟。

在这些履历之外，他还有一个重要优点：替补登场、改变比赛的能力。他的职业生涯中，曾两次在世界杯、两次在欧洲杯上以替补身份进球。
当然，如果他真的加盟，米兰球迷也需要做好心理准备，面对一些不太美好的回忆。2023年11月28日，正是菲尔克鲁格首发出场的那支多特蒙德，在欧冠小组赛关键一战中客场击败了AC米兰，并最终导致米兰被淘汰。那场比赛中，吉滕斯打进球，正是源于菲尔克鲁格用右



脚送出的一记带旋转的巧妙触球。

2025年东南亚运动会奖牌暂时排名榜

名次	国家/地区	金牌	银牌	铜牌	总数
1	泰国	125	80	46	251
2	印度尼西亚	39	56	51	146
3	越南	34	32	63	129
4	菲律宾	21	29	66	116
5	马来西亚	20	19	65	104
6	新加坡	19	23	30	72
7	缅甸	3	12	19	34
8	老挝	2	4	13	19
9	文莱	0	3	5	8
10	东帝汶	0	0	2	2

24小時
棺車免費服務

下雨不用傘

汽車可直開到靈堂面前下車

靈堂寬敞,全部冷氣

第一殯儀館

RUMAH DUKA JELAMBAR

Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta

Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)

WA: 0811 989 4949

<div>SUITE-1座</div> <div>WANTIJO/GUI YO</div> <div>女79岁</div> <div>12月17日 11:00出殡</div> <div>火化于JABAR AGUNG火葬场</div>	<div>樱花座</div> <div>MUITIN ALIAS</div> <div>MELINDA</div> <div>女65岁</div> <div>12月17日 10:00出殡</div> <div>火化于JABAR AGUNG火葬场</div>	<div>富贵花座</div> <div>EKA PUTRA</div> <div>男28岁</div> <div>12月16日 11:00出殡</div> <div>火化于JABAR AGUNG火葬场</div>	<div>百合花厅</div> <div>YOSEP/</div> <div>SIAU THIAM TJIN</div> <div>男85岁</div> <div>12月17日 08:00出殡</div> <div>安葬于古农加东坟场之阳</div>	<div>莲花座</div> <div>BAGIO</div> <div>男87岁</div> <div>12月18日出殡</div> <div>安葬于古农辛都坟场之阳</div>
<div>金香花座</div> <div>LAM KIM KIN</div> <div>男76岁</div> <div>12月17日 08:00出殡</div> <div>火化于JABAR AGUNG火葬场</div>	<div>第18座</div> <div>NG SIAT PHIN</div> <div>男51岁</div> <div>12月16日 出殡</div> <div>火化于王宫火葬场</div>	<div>第19座</div> <div>JULIANA TSIAYADI</div> <div>女79岁</div> <div>火化于王宫火葬场</div>	<div>第21-22座</div> <div>HANY SURIATY</div> <div>女89岁</div> <div>12月16日 10:00出殡</div> <div>火化于JABAR AGUNG火葬场</div>	<div>第25座</div> <div>SOFIAN</div> <div>(ZHANG HUNG CHAI)</div> <div>男80岁</div> <div>火化于王宫火葬场</div>

生命时报

传播健康理念 介绍养生知识

印度尼西亚
商報
INDONESIA SHANG BAO

家庭医生

骨头要防四面偷袭

清华大学附属北京清华长庚医院骨科副主任医师 刘华玮

编者的话：骨骼是一个很有生命力的器官，一生中都在不断地生长和再建，以保证自身强度、硬度，并支撑起机体的每一个动作。但“强硬”只是它的表象，实际它怕的事物很多，不好好保护它，日子久了难免会出问题。

怕咸，盐和钙是竞争者

生活中有一个很省钱的养骨方法，就是别吃太咸。饮食中的咸味主要来自食盐，即氯化钠，其中的钠离子和骨骼“好友”钙离子一直处于“竞争关系”。

经机体代谢后，未被及时吸收的钠离子、钙离子会被送至肾脏过滤，被肾脏贴上“有用”的标签后，便可被重吸收，继续供机体利用。这个过程中，钙和钠共享一条吸收途径，钠离子多了，在这场竞争中处于上风，就会挤占钙的吸收空间，使其随着尿液排出体外。可以说，吃盐越多，随之流失的钙越多。据统计，每排出300毫克钠，会同时排出20~30毫克的钙。如果不能及时增加钙的摄入量，或减少钙丢失，患骨质疏松症的风险会显著增加。

因此，预防骨质疏松，减少钠的摄入量非常重要，爱吃咸的人需尽快改变饮食模式。《中国居民膳食指南（2022）》建议，成年人每日钠摄入量不超过5克。但少吃盐不等于多补钙，如果钙的摄入量、户外运动量、消化功能跟不上，或进食了过多脂肪等，钙的吸收仍会被抑制。

因此，除了在饮食中增加富含钙的食物外，还要避免上述情况，同时保证

适量运动、多晒太阳，让骨头慢慢“硬”回来。

怕甜，糖分让人骨头软
糖尿病是一种常见的代谢性疾病，多因胰岛素分泌不足或胰岛素利用障碍，造成血糖浓度长期处于高水平状态。但血液“甜”了，骨头可能变“软”了。

正常情况下，骨吸收与骨形成处于动态平衡，骨吸收主要依托破骨细胞，负责“破坏”旧骨；骨形成需要成骨细胞，负责“建设”新骨。但在年龄增加、消化能力减弱、激素水平波动等因素的影响下，骨量开始逐渐丢失，血糖则会加速这一过程。这是因为，成骨细胞上有胰岛素受体，

胰岛素分泌不足时，它的活性和功能便会被“削减”，减少了骨形成。而且，在高血糖的微环境下，破骨细胞的功能被激活，促进了骨“破坏”。在两种因素的叠加影响下，骨形成小于骨破坏，两者之间的平衡被打破，骨流失便会加速，患者更易出现骨质疏松，增加骨折风险。

近年来，降糖药物对骨代谢的影响备受关注。临床中，治疗糖尿病的常用药物包括外源性胰岛素、胰岛素增敏药物和胰岛素类似物。胰岛素是1型糖尿病患者的的一线治疗用药，能激发骨的合成代谢作用，但长期使用与骨折风险增加有关；噻唑烷二酮类是胰岛素增敏药物，可限制成骨细胞的分化，增加骨质丢失、骨折的风险。

因此，临床需优化治疗方案，在病情控制良好的前提下选择过骨骼友好的药物，比如二甲双胍常

被用作2型糖尿病的一线治疗，试验表明其有助促进成骨、提高骨密度；骨折高风险的糖尿病者应选用不影响骨代谢或有骨保护作用的降糖药，比如二甲双胍、GLP-1受体激动剂。此外，糖尿病患者应定期进行负重运动，有助改善胰岛素敏感性、增强肌肉力量，但体力活动往往伴随增加碳水化合物的摄入量或减少胰岛素用量，需经常监测血糖水平；摄入钙和维生素D，这两项已成为高龄、绝经后女性糖尿病患者的治疗标准，还有助缓解糖尿病神经病变。

怕疼，不同疾病不同痛

继血压、呼吸、脉搏、体温之后，“疼痛”已被世界卫生组织定义为“第五大生命体征”。临床中，不同病因引发的疼痛常有着不同特点，骨骼也不例外，即使是同一处的痛，表现也可能不同。

骨松会全身隐痛。我国骨质疏松症患者人数约为9000万，其中女性约7000万，与绝经后雌激素下降有关。发生骨质疏松后，疼痛往往很难表述，是一种弥散性隐痛，没有固定痛点，可能会沿脊柱向两侧扩散，可能是腰背痛，也可能是全身痛，尤其是姿势改变、长时间行走、夜间或负重活动时加重，但早期症状不明显，多是在体检或骨折后才被发现。

骨折的痛看程度。骨折多由直接或间接暴力所致，一定会伴随疼痛，但轻度骨折的痛较轻，休息时不明显；如果骨骼出现断裂甚至分离，可引发剧烈疼痛，休息或药物难以

缓解，且受伤部位会肿胀青紫，甚至出现畸形、活动障碍；严重的脊柱骨折可造成神经损伤，还可出现截瘫、二便障碍。

晚期关节炎持续痛。骨关节炎是一种逐渐进展的退行性病变，好发于中老年，半数65岁以上人群患有此病。在早期，患者常出现轻中度间断性隐痛，可在休息后好转，活动后加重，寒冷、潮湿环境下也会加重；晚期会有持续性关节痛或休息痛（休息时疼痛，活动后减轻），局部可有压痛，尤其是关节肿胀时。

炎症性痛早起发僵。类风湿关节炎、强直性脊柱炎等自身免疫病可引发关节的炎症性病变，发病初期常有手、腕、膝、骶髋关节、脊柱等部位的慢性隐痛或压痛，晨起时有僵硬感，需持续半小时才能活动自如，严重者可出现关节畸形。

肿瘤的痛十分剧烈。骨骼肿瘤引发的疼痛会很剧烈，在夜间或静息时更明显。而且，肿瘤会进一步破坏骨质，引发受累部位的病理性骨折，甚至会压迫相邻结构，比如当脊柱肿瘤压迫神经时，可造成针刺样、烧灼样神经性疼痛。

怕压，肥胖引发关节炎

骨骼“用进废退”，健康的压力能刺激它重塑内部结构、增强骨骼，但它又十分“不耐压”，血压高了、体重增了，甚至心理压力大了，都会让它受伤。

2022年，中国学者进行的一项中老年慢病患者研究显示，高血压患者的骨质疏松患病率显著高于对照组。同高血糖类



似，高血压也会破坏骨形成、骨吸收之间的平衡。首先，高血压可引发钙代谢紊乱，持续增加尿钙流失，造成血钙下降，骨密度随之下降，因为钙是骨骼的建筑材料。而且，为使血钙恢复正常水平，机体会增加甲状旁腺激素的分泌，动员更多骨钙释放入血，进一步加重骨质疏松。此外，部分降压药，如袢利尿剂，也会影响骨代谢。

高血压人群需尽快为骨骼“减压”，除了遵医嘱服药外，千万不要过度补钙，否则，本身存在心脑血管问题的患者，血钙浓度骤增可能让补进去的钙去“不该去的地方”，加速血管的钙质沉着。为了让钙“不迷路”，患者可优先补充食物“钙片”，比如奶制品、鸡蛋、豆制品、绿叶菜；应用钙剂前最好在医生指导下进行血常规、血磷、尿钙检测并每3~6个月复查一次；若基础血管病变较严重，还需密切随访血管影像。

体重对骨骼造成的压力在关节部位尤为明显，如果把关节看做一个轴承，

承重越大，磨损也越大。与正常体重人群相比，肥胖、超重人群的关节负重更大，可加速软骨软化、软骨下骨硬化，最终引发关节炎，还可继发骨质增生、骨刺等问题。如果肥胖患者已出现骨质疏松，在体重的加成下，轻微活动或许就可引发压缩性骨折。

建议肥胖、超重人群尽早为骨骼“减负”，可进行不负重、不激烈的运动，比如游泳，但强度需比正常人低；定期检查骨密度、关节受损情况，如果某部位突然开始疼痛，或长时间行走后腿疼等，可能是早期关节损伤、骨质疏松、软骨病变的表现，应尽早就医。

看不见、摸不着的心理压力对骨骼也不友好。慢性压力会升高身体皮质醇水平，加重炎症因子释放、胰岛素抵抗、激素代谢紊乱，从而抑制骨生长、加速骨流失；慢性压力还是体重增加的独立风险因素。总的来说，减少骨骼压力，吃好、动好、心情好缺一不可。

健康大讲

哪些皮肤肿块是良性的

小到脸上的一颗痣，大到各种各样的瘤、囊肿、疣……很多人皮肤上都会长“包”。对于这些体表肿块，如何判断良恶性？本文教你火眼金睛认识皮肤上的肿物。

皮肤肿块多数是良性

体表肿物是指位于身体表面，起源于皮肤、皮下及深部软组织而在体表可以触及或观察到的肿块。通常，良性皮肤肿块的一般特征为：可以推动；肿块不大，长得很缓慢；表面光滑，边界能摸得很清楚，不伴随其他症状。临床上，常见的良性肿块有以下几种。

色素痣。来源于表皮、真皮层的色素沉积，其表面光滑，可突出皮肤，有些会生长毛发。性质多为良性，但有恶变的可能，常见治疗手段为激光祛除或者手术切除。

脂肪瘤。起源于脂肪组织的一种良性肿瘤，表现为局限性肿块、质软、边界清晰、分叶状，性质多为良性，一些位置较深的脂肪瘤有恶变可能，如果肿物过大可进行手术切除。

血管瘤。为毛细血

管、静脉或动静脉变异而成，表现为皮下红色或青紫色隆起，多为良性。治疗方法有硬化剂注射、手术切除、光动力治疗等。

皮脂腺囊肿。皮脂腺阻塞所致，好发于头面部，中央处可见黑色毛囊孔，破溃后流出白色物质，可出现感染化脓，性质为良性。

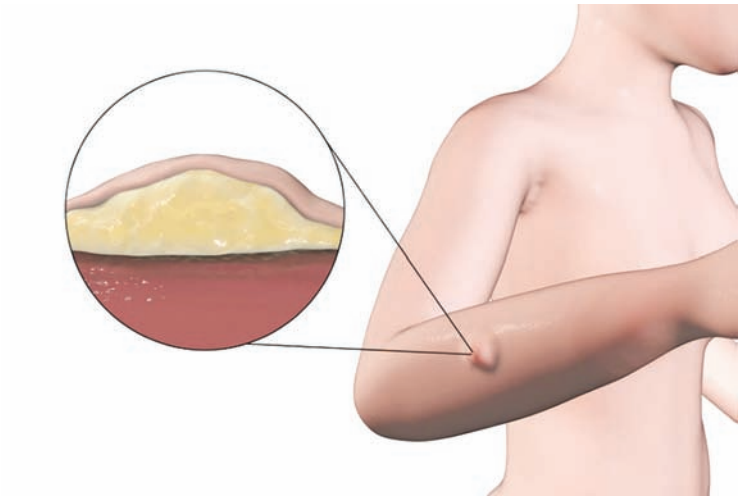
皮样囊肿。属于先天性疾患，为错构瘤的一种，常位于皮下，偶见于黏膜下或体内器官。最常见的发病部位是眼周，最容易发病的人群是儿童，治疗方法主要为手术切除。

神经纤维瘤。来源于神经末梢或神经干处，多表现为全身多发的咖啡牛奶斑，多无症状，少数伴有疼痛；性质多为良性，有恶变可能；治疗方法主要为手术切除。

皮肤乳头状瘤。表现为乳头状突出，老年人可能会出现色素沉着。有时可自行脱落，可以选择激光祛除，怀疑恶变者可手术切除。

常见恶性体表肿瘤有五类

如果肿块在开始发现时并不大，但很快在



十天或半月就明显长大的，且表面粗糙或呈菜花状，边界摸不清楚，碰到就容易出血，甚至出现溃烂久不愈合，这类肿块大多是恶性的。另外，如果还伴随其他症状，如低热、全身无力、饭量明显减少、短时间明显消瘦等，需立即就医检查。常见的体表恶性肿块有以下几类。

基底细胞癌。基底细胞癌是最常见的皮肤恶性肿瘤之一，它是由皮肤，特别是毛囊的基底细胞恶性增生形成的，中心易破溃。当病变较大时，边缘翻卷不整齐，甚至向外扩展形成大溃疡。

它是一种低度恶性的

肿瘤，一般很少发生转移，手术是首选治疗方式。

皮肤鳞状上皮癌。鳞状上皮癌常发生于皮肤病的基础之上，如慢性盘状红斑狼疮、寻常狼疮、烧伤疤痕或射线皮炎等。此类肿瘤恶性程度较基底细胞癌高，发展较快，破坏也较大。手术切除为首选治疗。

黑色素瘤。起源于皮肤黑色素细胞的高度恶性肿瘤。其与一般色素痣的区别在于：病灶外观不对称；边缘不规则，界限不清；色彩斑纹或黑色；直径大于0.6厘米。治疗以手术为主，配合化疗以及免疫治疗。

隆突性皮肤纤维肉

瘤。属于皮肤真皮组织的异常增生，最终导致纤维组织细胞的变异，这种变异向低分化方向发展，等到一定程度，就形成了隆突性纤维肉瘤。主要表现为皮肤表面隆起的皮肤肿块，呈现淡红色、紫红色，质地较硬。肿块周围还有结节，结节可大可小，有些结节可以互相融合在一起形成大的结节。随着时间可以增大，也可以转移到内脏。治疗方法首选手术扩大切除。

脂肪肉瘤。是成人比较常见的软组织肉瘤，也可以见于儿童青少年。脂肪肉瘤通常体积比较大，而且位置很深，患者通常是没有症状的，是无痛的，逐渐长大。常发生的部位主要是见于大腿内侧、臀部。治疗一般选择局部手术切除。

发现体表肿物要三看

看病史。包括什么时间开始发现肿块，是单纯一个还是遍身都是；发现之前有无异常情况，有无受伤病史，有无与一些传染病患者密切接触病史；有没有其他疾病，比如痛风、糖尿病、肺结核；伴

有其他症状没有，比如发热、咽喉部疼痛、胸痛、全身无力、面色不正常，咯血、吐血、便血或者短时间明显消瘦等；发现肿块后有无新的症状出现，病程中的其他变化等；家族中或同一地区有无大量类似患者出现。

看发病年龄。就体表肿瘤而言，任何年龄的人都可能发生不同类型的肿瘤。随着年龄的增长，发生恶性肿瘤的危险性愈大。

看肿块的变化。往往在人体表浅皮肤经常可触及到各种类型的小结节或肿块，要注意观察它们生长的部位和变化过程：是慢慢出现的，还是很快就出现了一大片；质地、形状如何，外形是否规则；表面是否光滑平整；是凸出于皮肤还是隐藏在皮肤下面，手摸它硬不硬，边界是否清楚，伴随疼痛没有，与周边组织器官有无明显的关系，活不活动等。

总之，恶性体表肿物及病变重在早期诊断、早期治疗，通过整形科的适当治疗可望彻底清除体表的肿瘤病灶，同时最大程度达到功能康复和外观改善。

主讲人：武汉协和医院整形外科主任医师 郭能强